

KONSTYTUCJA I PRZEPISY WYKONAWCZE LOKALU 1 SEIU

Poprawione w marzec 2020 r.

LOKAL 1 SEIU

Centrum Pomocy Związkowcom (Member Resource Center):

(877) 233-8880

www.seiu1.org

KONSTITUCJA I PRZEPISY WYKONAWCZE LOKALU 1 MIĘDZYNARODOWEGO ZWIĄZKU PRACOWNIKÓW USŁUG

Poprawione w czerwcu 2020 r.

Spis treści

PREAMBUŁA	2
DEKLARACJA CELU	2
ARTYKUŁY	
<u>I NAZWA</u>	3
II NASZE CELE.....	3
III JURYSDYKCJA	3
IV STRUKTURA ORGANIZACYJNA.....	4
V CZŁONKOSTWO W ORGANIZACJI.....	4
VI WŁADZE LOKALU	7
VII OBOWIĄZKI CZŁONKÓW ZARZĄDU	8
VIII OBOWIĄZKI RADY ZARZĄDU LOKALU	11
IX KADENCJA	12
X MIANOWANIA I WYBORY	13
XI WAKATY NA STANOWISKU.....	15
XII PRZEJMOWANIE STANOWISK PRZEZ WŁADZE LOKALU	16
XIII DELEGACI	16
XIV CZŁONKOWIE-PRZYWÓDCY	17
XV WPŁYWY	17
XVI SKŁADKI CZŁONKOWSKIE – SPEŁNIANIE OBOWIĄZKÓW CZŁONKOWSKICH	

SPRAWIEDLIWY UDZIAŁ W OPŁATACH-OPŁATY ZA PRZEDSTAWICIELSTWO	18
XVII PONOWNE PRZYJĘCIE – KARY – OPŁATY SPECJALNE ..	19
XVIII PROCESY, PRZESŁUCHANIA I ODWOŁANIA	19
XIX ZEBRANIA	21
XX NEGOCJACJE ZBIOROWE	21
XXI STRAJKI I LOKAUTY	22
XXII SPORY, SKARGI I SPRAWY SĄDOWE	
WYCZERPANIE ZWIĄZKOWYCH ŚRODKÓW ZARADCZYCH	22
XXIII POWIĄZANIA ORGANIZACYJNEE.....	23
XXIV ROZWIĄZANIE LOKALU	23
XXV PRAWA MAJĄTKOWE	23
XXVI POPRAWKI.....	23
XXVII POSTANOWIENIA O ZACHOWANIU INTENCJI	24
DODATEK A PODRĘCZNIK PROCEDUR	
CZĘŚĆ 1. ZWYKŁY PORZĄDEK ZEBRANIA ..	25
CZĘŚĆ 2. ZASADY PROWADZENIA DYSKUSJI	25
DODATEK B TABELA MIESIĘCZNYCH OPŁAT CZŁONKOWSKICH. .	29

PREAMBUŁA

JAKO ŻE czas i doświadczenie pokazały, że poprzez zjednoczone wysiłki i silną organizację pracownicy mogą zapewnić sobie i ochronić swoje prawa i miejsca pracy, a także uczciwe warunki pracy, lepsze wynagrodzenia i świadczenia, które dadzą im godność i zmieniają na lepsze ich życie i życie ich rodzin.

DLATEGO POSTANAWIA SIĘ, że my, członkowie Międzynarodowego Związku Pracowników Usług, Lokal 1, przyjmujemy następującą Konstytucję i Przepisy Wykonawcze, w celu określenia praw i obowiązków członków tego Związku, a także dla ustanowienia sprawiedliwych i równych praw zarządzania i ochrony Związku i jego członków.

DEKLARACJA CELU

Łączy nas przeświadczenie o godności i wartości pracowników oraz świadczonych przez nich usług; jesteśmy oddani staraniom o poprawę warunków życia pracowników i ich rodzin oraz tworzeniu bardziej sprawiedliwego i ludzkiego społeczeństwa.

Nasz związek dąży do sprawiedliwości dla wszystkich. Wierzymy i będziemy walczyć o sprawiedliwe społeczeństwo, gdzie wszyscy pracownicy są doceniani, wszystkie rodziny i społeczności dobrze prosperują, i gdzie pozostawiamy po sobie lepszy i równiejszy świat dla przyszłych pokoleń.

My wszyscy, niezależnie od rasy, pochodzenia narodowego, religii, wieku, stopnia sprawności fizycznej, płci, sposobu jej wyrażania i orientacji seksualnej, niesiemy sztandar w zmaganiach o sprawiedliwość społeczną i ekonomiczną rozpoczętych niemal sto lat temu przez janitorów, którzy odważyli się wyjść marzeniami poza codzienne trudności i zrzeczyć się dla zdobycia bezpieczeństwa ekonomicznego, godności i szacunku.

Mamy wizję związku i społeczeństwa, w którym:

- ◆ Wszyscy pracownicy i ich rodziny żyją i pracują z zachowaniem godności.
- ◆ Praca daje zadowolenie i jest uczciwie wynagradzana.
- ◆ Pracownicy mają znaczący głos w decyzjach mających wpływ na ich życie.
- ◆ Pracownicy mają możliwości rozwijania swoich talentów i umiejętności.
- ◆ Połączony głos i siła pracowników znajduje swoje wcielenie w demokratycznym, równym i postępowym Związku.
- ◆ Solidarność związkowa twardo przeciwstawia się siłom dyskryminacji, nienawiści i nieuczciwym praktykom pracodawców – wyzyskiwaczy.
- ◆ Władze polityczne odgrywają aktywną rolę w poprawie warunków życia ludzi pracy.

ARTYKUŁ I

NAZWA

Niniejsza organizacja będzie znana pod nazwą Lokal 1 Międzynarodowego Związku Pracowników Usług (Service Employees International Union Local 1) i będzie zrzeszona odpowiednio z Amerykańską Federacją Pracy – Kongresem Organizacji Przemysłowych (American Federation of Labor-Congress of Industrial Organizations) organizacją Change To Win i Kongresem Pracy Kanady (Canadian Labor Congress).

ARTYKUŁ II

NASZE CELE

Celem niniejszego Lokalu Związku będzie przynoszenie korzyści jego członkom i poprawa warunków pracy wszystkimi legalnymi środkami, w tym między innymi:

- A. Zabezpieczanie korzyści ekonomicznych, takich jak lepsze wynagrodzenia, godziny i warunki pracy w drodze negocjacji zbiorowych, oraz zapewnienie świadczeń i korzyści członkom Związku, zarządowi Związku i innym jego pracownikom poprzez edukację, szkolenie, emerytury, świadczenia na wypadek zgonu, świadczenia zdrowotne i socjalne.
- B. Zrzeszanie niezrzeszonych pracowników oraz łączenie się i współpraca z innymi organizacjami, grupami i związkami oraz ze Związkiem Międzynarodowym w celu wzmocnienia i zapewnienia świadczeń wszelkimi legalnymi środkami, w działaniu na rzecz interesów i praw wszystkich ludzi pracy i dla spełnienia celów Związku Międzynarodowego, a tym samym pozytywne wpływanie na dobrobyt i bezpieczeństwo członków i wszystkich pracowników.
- C. Sprawienie, by członkowie Lokalu 1 SEIU mieli siły niezbędne do przewodniczenia i uczestnictwa we wszystkich aspektach organizacji Związku, dla zapewnienia lepszej przyszłości dla nas wszystkich, co obejmuje takie działania jak zrzeszanie, negocjacje, działania polityczne, akcje bezpośrednie i partnerskie związki ze społecznością.

ARTYKUŁ III

JURYSDYKCJA

Sekcja 1. Lokal 1 będzie mieć jurysdykcję nad wszystkimi pracownikami zatrudnionymi w branży obsługi budynków: w budynkach komercyjnych, mieszkalnych, obiektach sportowych i rozrywkowych, nad strażnikami, pracownikami instytucji, pracownikami przemysłowych i branż stowarzyszonych, strażakami i smarownikami, nad pracownikami placówek edukacji, placówek gastronomicznych, mediów, zakładów przemysłowych, placówek handlowych, budynków mieszkalnych, struktur, kompleksów i projektów, terenów, centrów handlowych, placówek rekreacyjnych i innych miejsc zatrudnienia w Illinois, Wisconsin, Indianie, Missouri, Ohio, Michigan i Kansas na innych terenach zatwierdzonych przez Zarząd Związku Międzynarodowego.

Sekcja 2. Lokal zachowa jurysdykcję, którą miał w przeszłości w odniesieniu do wszystkich opisanych powyżej oddziałów, a okresowo może zyskać dodatkową jurysdykcję zatwierdzoną przez Związek Międzynarodowy zgodnie z Konstytucją i Przepisami wykonawczymi Związku Międzynarodowego.

ARTYKUŁ IV

STRUKTURA ORGANIZACYJNA

Paragraf 1. Na czele każdego z oddziałów, Rejonów i/lub Miast stanie Dyrektor, który może być mianowany na wniosek Prezydenta. Prezydent może ustanowić Rady Regionalne, Komitety Doradcze i/lub inne Komitety, jak również wprowadzić przepisy i reguły ich działania. Wyłanianie członków takich Rad, Komitetów Doradczych i innych Komitetów będzie odbywać się w drodze wyborów lub mianowania przez Prezydenta, zgodnie z jego zaleceniami Prezydenta. Celem takich Rad, Komitetów Doradczych i innych Komitetów utworzonych przez Oddziały zgodnie z powyższym będzie tworzenie zaleceń na temat zasad

polityki dla Rady Zarządu Lokalu, jak również służenie w inny sposób w zakresie ich funkcji doradczej. Takie organy będą zawsze podlegać nadzorowi Prezydenta Związku lub osobie przez niego wyznaczonej przez Prezydenta.

Sekcja 2. W miastach wyznaczonych przez Prezydenta, Prezydent może ustanowić Komisje Doradcze dla celów doradczych i realizacji programu Związku w zakresie następujących kwestii:

Obsługa lokalnej administracji kontraktów związkowych i kampanii

Program polityczny Lokalu

Programy socjalne Związku dla swoich członków

Wszelkie inne kwestie lub działania wyznaczone przez Prezydenta

ARTYKUŁ V

CZŁONKOSTWO W ORGANIZACJI

Sekcja 1. Każda osoba zatrudniona na jakimkolwiek stanowisku w obrębie jurysdykcji w Lokalu Związku, będzie kwalifikować się do członkostwa Związku, z wyjątkami podanymi w niniejszej Konstytucji.

Sekcja 2. Związek nie będzie stosować żadnej dyskryminacji wobec jakiegokolwiek członka ani kandydata na członka z powodu jego rasy, religii, koloru skóry, wyznania, płci, orientacji seksualnej, sposobu wyrażania płci, pochodzenia narodowego, obywatelstwa, stanu cywilnego, przodków, wieku i stopnia sprawności w związku z wszelkimi ustawami federalnymi i stanowymi; żaden członek nie będzie stosował dyskryminacji ani nawoływał do takiej dyskryminacji.

Sekcja 3. Osoby pracujące na własny rozrachunek, wykonujące pracę w obrębie jurysdykcji Lokalu Związku, które w myśl innych kryteriów spełniają wymogi członkostwa zgodnie z niniejszym Artykułem IV, będą kwalifikować się do członkostwa, z tym że członkowie tacy nie będą (a) kwalifikować się do pełnienia stanowisk członka Zarządu, członka Rady Zarządu, lub powiernika, (b) mieć prawa głosowania za przyjęciem lub odrzuceniem proponowanych umów porozumienia zbiorowego dotyczących pracowników innych niż pracujący na własny rozrachunek, i (c) mieć prawa głosowania na temat żadnego proponowanego strajku lub innych działań zbiorowych, odnoszących się do innych pracowników. W żadnym jednak przypadku takie członkostwo nie będzie dozwolone w celu uniknięcia bądź naruszenia standardów ustanowionych przez Związek w porozumieniu zbiorowym, lub w sytuacjach, gdy takie członkostwo nie będzie leżeć w interesie Lokalu Związku.

Sekcja 4. Każdy członek w związku ze swoim członkostwem w Lokalu Związku zobowiązany jest przestrzegać i stosować się do Konstytucji Związku Międzynarodowego, Konstytucji i Przepisów Wykonawczych tego Lokalu, zasad i przepisów wprowadzonych zgodnie z tymi Konstytucjami odnośnie praw, obowiązków, przywilejów i immunitetów każdego członka wynikających z tejsze Konstytucji bądź przepisów prawa. Każdy członek będzie wiernie spełniał takie obowiązki oraz zobowiązania i nie będzie naruszał praw innych członków.

Sekcja 5. Każdy członek Związku z tytułu swojego członkostwa w Lokalu Związku upoważnia Lokal Związek do działania jako jego wyłączny przedstawiciel do celów negocjacji zbiorowych z pełnymi i wyłącznymi uprawnieniami do zawierania porozumień z jego pracodawcą dotyczących zasad i warunków zatrudnienia, i do działania w jego imieniu i posiadania ostatecznych uprawnień w przedstawianiu, rozpatrywaniu bądź załatwianiu wszelkich zażaleń, skarg i sporów wynikających z umowy zbiorowej lub z

zatrudnienia danego członka u pracodawcy w taki sposób, w jaki Lokal Związku, jego Zarząd lub przedstawiciele uznają za leżące w najlepszym interesie członków Lokalu Związku. Lokal Związku i jego zarząd, reprezentanci (business representatives), lub autoryzowani przedstawiciele mogą odmówić rozpatrzenia zażalenia, skargi lub sporu, jeżeli zgodnie z ich uznaniem i osądem takie zażalenie, skarga lub spór są pozbawione podstaw.

Sekcja 6. Żaden członek Lokalu nie będzie zakłócał wykonywania obowiązków przez mianowanych członków zarządu, reprezentanta lub innych przedstawicieli lub pracowników tej organizacji i każdy członek na żądanie udzieli im pomocy i wsparcia w wykonywaniu takich obowiązków w wymaganym zakresie, pod warunkiem, że nie podważa to praw danej osoby jako członka Związku. Każdy członek będzie przestrzegać praw i zasad odpowiednich umów porozumienia zbiorowego i powstrzyma się od wszelkich działań, które naruszałoby spełnianie przez Lokal Związku zobowiązań prawnych lub umownych.

Sekcja 7. Żaden członek nie będzie praktykował ani nawoływał do podwójnej przynależności związkowej ani występowania ze Związku Międzynarodowego, nie będzie też uczestniczył w jakimkolwiek działaniu mającym na celu rozwiązanie niniejszego Lokalu Związku jako przedstawiciela do spraw porozumienia zbiorowego dowolnego pracownika, żaden członek Lokalu nie będzie też pomawiał ani oczerniał Lokalu Związku, jego członków, pracowników, członków zarządu ani przedstawicieli. Żaden członek nie będzie miał prawa podejmować żadnego z działań opisanych powyżej na jakimkolwiek zgromadzeniu lub zebraniu członków Lokalu.

Sekcja 8. Żaden członek ani grupa członków Lokalu Związku, w tym komitet doradczy, rady, komitety, konferencje, ligi, kluby lub dowolne stowarzyszenia złożone z członków niniejszego Lokalu nie będą, w żaden sposób, bezpośrednio ani pośrednio, wykorzystywać, eksploatować lub prowadzić działalności handlowej posługując się nazwą Lokalu Związku, podobną nazwą lub oznaczeniem, ani nie będą nakładać ani zbierać żadnych składek członkowskich lub podobnych kwot, jak również nie będą prowadzić żadnej działalności, w tym programów bądź nakłaniania do reklamy w jakiegokolwiek publikacji, i nie będą prowadzić, bezpośrednio czy pośrednio, takiej działalności bez uprzedniej wyraźnej zgody na piśmie od prezesa Lokalu Związku.

Sekcja 9. Żaden członek Lokalu nie będzie w jakichkolwiek okolicznościach ubiegać się o pracę innego członka Lokalu, chyba że taki członek Lokalu opuszcza taką pracę dobrowolnie. Żaden członek nie będzie naruszać interesów innego członka Związków poprzez akceptację niższych stawek wynagrodzenia lub mniej korzystnych innych warunków i zasad zatrudnienia; żaden członek Związku nie będzie też dopuszczać się jakiegokolwiek działania zagrażającego stanowisku bądź urzędowi jakiegokolwiek członka Związku. Żaden członek Związku nie podejmie działania w celu zaszkodzenia bądź naruszenia statusu współpracownika wobec pracodawcy.

Sekcja 10. Osoba pragnąca zostać członkiem niniejszego Lokalu Związku wypełni i podpisze wniosek o przyjęcie. Do wniosku o członkostwo musi być dołączona odpowiednia częściowa opłata wpisowego ustalona przez Radę Zarządu Lokalu. Nie później niż sześćdziesiąt (60) dni po uiszczeniu takiego początkowego wpisowego, do Lokalu Związku należy wpłacić pełną kwotę wpisowego, chyba że Prezydent, Sekretarz-skarbnik lub Rada Zarządu postanowi inaczej odnośnie częściowej płatności lub terminów powyższego. Pełna wpłata wpisowego musi nastąpić przed zaprzysiężeniem członka, chyba że zostanie on wyraźnie zwolniony z tego obowiązku. Rada Zarządu Lokalu może wymagać od kandydata na członkostwo, aby stawił się przed Radą Zarządu lub specjalną komisją powołaną przez Radę Zarządu w celu zbadania kwalifikacji kandydata do członkostwa.

Sekcja 11. Każdy członek wewnętrznego lub zewnętrznego personelu zatrudniony przez Lokal 1 SEIU lub powiązane rady stanowe będzie kwalifikować się do członkostwa w Lokalu 1. Personel biura Związku nie upoważnia Lokalu związku do występowania w roli ich przedstawiciela do negocjacji zbiorowych, w odróżnieniu od innych członków pracujących w jurysdykcji Lokalu 1, jak opisano w Artykule III.

Sekcja 12. Każdy członek będzie powiadamiać Sekretarza-skarbnika Związku o wszelkich zmianach swojego adresu.

ARTYKUŁ VI

WŁADZE LOKALU (OFFICERS)

Sekcja 1. Władze Lokalu Związku będą składać się z następujących członków:

1. Prezydent
2. Sekretarz-Skarbnik:
3. Executive Vice President
4. Dwunastu (12) wiceprezydentów
5. Sekretarz-protokolant
6. Trzydziestu siedmiu (37) członków Rady Zarządu

Lokalu według następującego klucza:

- a. A. Dwadzieścia (20) miejsc rozdzielonych w następujący sposób

pomiędzy związkowców z poszczególnych miast:

Chicago - 10 miejsc

Akron – 1 miejsce

Cincinnati – 1 miejsce

Cleveland – 1 miejsce

Columbus – 1 miejsce

Detroit – 1 miejsce

Indianapolis – 1 miejsce

Kansas City - 1 miejsce

Milwaukee – 1 miejsce

St. Louis - 1 miejsce

Toledo – 1 miejsce

B. Siedemnaście (17) miejsc nieprzydzielonych, na które kandydaci wybierani są przez ogół członków

Sekcja 4. Pięćdziesięciu trzech (53) członków będzie stanowić Radę Zarządu Lokalu 1.

Sekcja 5. Władze Związku, w tym członkowie Rady Zarządu Lokalu, będą nominowani i wybierani z ogółu członków, przy czym wybory odbędą się we wrześniu 2014 r., a następnie co trzy (3) lata zgodnie z Artykułem VIII, Paragraf 1.

Sekcja 6. Obok członków głosujących Rady Zarządu jak podano powyżej, będzie jeden (1) niegłosujący członek Rady Zarządu mianowany przez Prezydenta spośród emerytowanych członków Lokalu spełniających obowiązki członkowskie, którzy działają w radach emerytów Lokalu 1.

ARTYKUŁ VII

OBOWIĄZKI CZŁONKÓW ZARZĄDU

Sekcja 1. Obowiązki Prezydenta. Do obowiązków Prezydenta będzie należało przewodniczenie wszystkim zebraniom Związku i Rady Zarządu Lokalu, utrzymanie porządku podczas takich zebrań i egzekwowanie Konstytucji i Przepisów Wykonawczych Związku Międzynarodowego, Konstytucji i Przepisów Wykonawczych oraz zasad i przepisów Lokalu Związku; dopilnowanie wykonywania odpowiednich obowiązków przez wszystkich przedstawicieli zarządu; mianowanie wszystkich dyrektorów Oddziałów, Rejonów i/lub Miast, powierników i komitetów, w tym członków rady, komitetów doradczych i innych organów, chyba że takie mianowania odbywają się według innych zasad. Prezydent będzie on miał prawo służyć we wszystkich takich organach w związku ze sprawowaną funkcją i ogólnie sprawować będzie wszystkie obowiązki wynikające z urzędu Prezydenta, i wszelkie inne takie obowiązki, jakich może okresowo wymagać Rada Zarządu Lokalu lub jego członkowie. Prezydent będzie decydował o wszystkich kwestiach porządku, z uwzględnieniem apelacji członków, będzie mieć prawo głosu podczas wyborów przedstawicieli zarządu, i będzie oddawać głos w sytuacjach, w których jeden głos będzie rozstrzygać w jakiejś kwestii.

Prezydent będzie mieć prawo zlecać Sekretarzowi-skarbnikowi rozdział funduszy. Prezydent będzie mieć prawo do wyznaczanie nowej rozprawy dowolnemu członkowi, uznanego winnym przez Radę Zarządu Lokalu lub inny mianowany organ procesowy. Prezydent będzie mieć prawo mianować, zatrudniać, kierować, karać dyscyplinarnie i zwalniać wszystkich przedstawicieli Związku, organizatorów i innych pracowników Lokalu Związku. Przedstawiciele Związku i Organizatorzy będą pracować pod nadzorem Prezydenta, który będzie działać jako Główny Przedstawiciel Związku. Przedstawiciele Związku i Organizatorzy, którzy nie będą przestrzegać i/lub wprowadzać zasad i programów Związku, lub którzy w inny sposób naruszą reguły bądź przepisy prawa, będą podlegać natychmiastowemu zwolnieniu. Prezydent będzie on mieć prawo do zawierania i podpisywania wszelkich kontraktów i umów w imieniu i na rzecz Lokalu Związku i jego członków. Prezydent będzie mianować niezbędnych delegatów do uczestnictwa w konwencjach lub zebraniach organizacji, z którymi Lokal Związku jest lub może być powiązany, przy czym delegaci na konwencje Związku Międzynarodowego muszą być wybrani w drodze tajnego głosowania zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa i postanowieniami Konstytucji i Przepisów Wykonawczych Związku Międzynarodowego. Ponadto Prezydent będzie miał prawo mianować wszystkich innych członków Rad Regionalnych, Komisji Doradczych i innych komitetów lub organów, nieregulowanych odrębnymi przepisami, jak również zwalniać członków tychże ze swoich obowiązków z uzasadnionych przyczyn. Prezydent będzie miał prawo do ustalania wynagrodzeń i pensji wszystkich przedstawicieli zarządu, pracowników i przedstawicieli, w tym członków Rady Zarządu Lokalu za zgodą tejże Rady Zarządu.

Część 2. Obowiązki Sekretarza-skarbnika. Zgodnie ze wskazaniem Prezydenta, Sekretarz-skarbnik będzie prowadzić dokumentację członków Lokalu Związku, w tym dokumentację członków emerytowanych, osób, którym odmówiono członkostwa, osób pozbawionych członkostwa, członków zmarłych, dokumentację wpłat wpisowego, składek członkowskich, opłat specjalnych i kar, jak również wszelką inną dokumentację wymaganą przez Związek Międzynarodowy i przepisy prawa. Sekretarz-skarbnik będzie on mieć uprawnienia do przedłużania zwykłych okresów płatności wpisowego, składek członkowskich, kar i opłat specjalnych w stosownych okolicznościach, jak również na zlecenie Prezydenta lub Rady Zarządu. Takie przedłużenia będą miały formę pisemną, lecz w żadnym wypadku takie przedłużenie nie będzie miało na celu zachowanie bądź odnowienie praw, przywilejów lub innych świadczeń, zapewnianych przez Lokal Związku lub Związek Międzynarodowy. Sekretarz-skarbnik będzie on prowadzić dokumentację przestrzegania zasad członkowskich przez każdego członka oraz będzie podpisywać i wydawać karty członkowskie.

Sekretarz-skarbnik będzie on przyjmować i zbierać wszystkie kwoty należne Lokalowi Związku i niezwłocznie deponować je w imieniu Lokalu Związku w bankach wybranych przez Prezydenta i zatwierdzonych przez Radę Zarządu. Sekretarz-skarbnik będzie on wpłacał wszelkie zobowiązania i kwoty wymagane od Lokalu Związku oraz wydawać, podpisywać lub upoważniać do podpisania wszystkie чеки na pokrycie wydatków Lokalu Związku, opatrzone podpisem lub zatwierdzone przez Prezydenta.

Sekretarz-skarbnik będzie on powiadamiał Sekretarza-skarbnika Związku Międzynarodowego o nazwiskach, adresach i kodach pocztowych wszystkich przedstawicieli zarządu, wybranych lub mianowanych na swoje stanowiska w ciągu piętnastu (15) dni od ich wyboru bądź od chwili mianowania i objęcia przez nich stanowiska. Sekretarz-skarbnik będzie on , w imieniu Lokalu Związku, otrzymywać całość oficjalnej komunikacji i korespondencji. Sekretarz-skarbnik będzie on wysyłać do Międzynarodowego Związku dokładną dokumentację wszystkich wpłat składek i innych dochodów oraz będzie przekazywać Skarbnikowi-sekretarzowi Związku Międzynarodowego i wszystkim radom stanowym, z którymi Lokal jest powiązany, prawidłowe nazwiska i adresy, kody pocztowe, numery Social Security bądź ubezpieczenia społecznego (jak również adresy poczty elektronicznej i numery telefonów, jeżeli są dostępne) wszystkich członków przyjętych lub przyjętych ponownie, jak również wszystkich innych osób, od których czerpany jest dochód, członków zawieszonych za niepłacenie składek lub skreślonych z listy członkowskiej z jakiegokolwiek innego powodu i będzie utrzymywać poprawną listę osób pobierających karty przeniesienia lub wycofania, jak również inne informacje członkowskie, określone przez Radę Zarządu Związku Międzynarodowego.

Sekretarz-skarbnik będzie on prowadzić pełne i dokładne księgi, dokumentację i konta wszystkich zasobów, zobowiązań, dochodów i wydatków Lokalu Związku i będzie przygotowywać raporty finansowe do przeglądu członków. Sekretarz-skarbnik będzie on niezwłocznie przekazywać Sekretarzowi-skarbnikowi Związku Międzynarodowego kopie wszystkich dorocznych sprawozdań z kontroli oraz sprawozdań finansowych zawierających oświadczenie o zobowiązaniach finansowych oraz oświadczenie o wpływach i wydatkach, które są wymagane przepisami prawa. Na koniec kadencji Sekretarz-skarbnik przekaże swojemu następcy na tym urzędzie wszystkie księgi, dokumentację, konta, kwoty pieniężne i majątek Lokalu.

W interesie sprawności urzędu i utrzymania niezbędnych i prawidłowych dokumentów do prowadzenia działalności Lokalu Związku, Sekretarz-skarbnik ma prawo po okresie przynajmniej sześciu (6) lat zniszczyć i usunąć dokumenty, na których usunięcie zezwalają przepisy prawa, i które uzna on zostaną uznane za zbędne bądź niekonieczne.

Sekretarz-skarbnik i wszyscy inni członkowie zarządu i wyznaczeni pracownicy Lokalu Związku będą mieć wykupioną kaucję gwarancyjną (bond) licencjonowanego towarzystwa ubezpieczeniowego wydającego takie kaucje, na sumę, którą Rada Zarządu uzna za niezbędną do pełnej ochrony Lokalu Związku zgodnie z wymogami odpowiednich przepisów prawa i postanowieniami Konstytucji i Przepisów Wykonawczych Związku Międzynarodowego. Sekretarz-skarbnik Związku Międzynarodowego może

zarządzić zwiększenie lub zmniejszenie kwoty takiej kaucji zgodnie ze swoim uznaniem. Sekretarz-skarbnik będzie wykonywać wszelkie inne obowiązki, które może mu przydzielić Prezydent lub osoba przez niego wyznaczona przez Prezydenta.

Sekcja 3. Obowiązki Sekretarza-protokolanta. Zgodnie ze wskazaniem Prezydenta, obowiązkiem Sekretarza-protokolanta będzie uczestniczenie w zebraniach i przygotowywanie protokołu posiedzeń Lokalu Związku i Rady Zarządu, prowadzenie dokumentacji nazwisk członków tworzących każdy komitet, dostarczenie prezesowi każdego komitetu kopii rezolucji przyjętych przez Lokal Związku i dotyczących obowiązków takiego komitetu, zgodnie z zaleceniem Prezydenta oraz pomoc Sekretarzowi-skarbnikowi w wykonywaniu jego obowiązków, zgodnie z Paragrafem 4 powyżej. Pod jego nieobecność Sekretarza-protokolanta, Prezydent wyznaczy członka Lokalu do pełnienia funkcji Sekretarza-protokolanta. Sekretarz-protokolant będzie wykonywać wszelkie inne obowiązki, które może mu przydzielić Prezydent lub osoba przez niego wyznaczona przez Prezydenta.

Sekcja 4. Obowiązki Wiceprezydenta wykonawczego. Wiceprezydent Wykonawczy będzie pracować bezpośrednio na rzecz Prezydenta i z nim, pomagając mu w pełnieniu obowiązków wykonawczych Prezydenta.

Sekcja 5. Obowiązki Wiceprezydenta. Zgodnie ze wskazaniem Prezydenta, wiceprezydenci wykonywać obowiązki przydzielone im przez Prezydenta w pełnym lub niepełnym wymiarze godzin.

Sekcja 6. Obowiązki członków Rady Zarządu. Zgodnie ze wskazaniem Prezydenta, członkowie Rady Zarządu wykonywać obowiązki przydzielone im przez Prezydenta w pełnym lub niepełnym wymiarze godzin.

Sekcja 7. Informacje o zarobkach. Począwszy od roku 2006, Lokal 1 SEIU będzie przekazywać do Sekretarza-Skarbnika Związku Międzynarodowego, nie później niż 1 kwietnia każdego roku, informację wraz z dodatkową dokumentacją, ukazującą przeciętne stawki zarobków swoich członków w poprzednim roku kalendarzowym.

ARTYKUŁ VIII

OBOWIĄZKI RADY ZARZĄDU LOKALU

Sekcja 1. Rada Zarządu Lokalu będzie odbywać regularne posiedzenia, co najmniej raz na kwartał, chyba że obowiązek ten zniesie Prezydent Związku Międzynarodowego; może też odbywać inne zebrania w czasie i miejscu ustalonym przez Prezydenta Lokalu Związku. Korum do podejmowania działań podczas dowolnego zebrania Rady będzie stanowić pięćdziesiąt (50%) procent członków plus jeden członek Rady Zarządu. W nagłych przypadkach Prezydent lub osoba przez niego wyznaczona przez Prezydenta może zwołać zebranie specjalne. W przypadku niedostatecznej liczby członków do zebrania korum w sytuacji nagłej, członek Rady Zarządu może upoważnić przewodniczącego zebrania do oddania głosu za lub przeciw w sprawach stanowiących przedmiot głosowania na takim zebraniu, telefonicznie, pocztą elektroniczną lub faksem, przy czym głos taki będzie następnie potwierdzony na piśmie i ratyfikowany na następnym zebraniu Rady Zarządu, na którym obecne będzie korum

Sekcja 2. Rada Zarządu Lokalu będzie mieć prawo do podejmowania wszelkich prawomocnych działań, pozostających w zgodzie z Konstytucją i Przepisami wykonawczymi, w celu rozszerzania, ochrony i zabezpieczenia interesów Lokalu Związku, oraz praw, obowiązków i przywilejów członków zarządu, przedstawicieli i członków Lokalu Związku, oraz do kierowania, zarządzania, prowadzenia i zlecania czynności, spraw i funkcji Lokalu Związku w dowolny sposób, w tym między innymi do zatwierdzania wydatków i wykorzystania majątku i funduszy Lokalu Związku do realizacji celów tej organizacji i służenia interesom jej członków. Rada Zarządu jest upoważniona do ustanawiania, przyjmowania, zlecania bądź nakazywania takich procedur, zasad i przepisów zgodnych z Konstytucją, jakie mogą być konieczne do realizacji celów Lokalu Związku i prowadzenia jego działalności. Rada Zarządu może postanowić, czy członek Związku zwolniony tymczasowo z pracy bądź nieobecny w pracy w związku z lokautem,

ustanowionym przez pracodawcę, bądź w związku ze strajkiem autoryzowanym przez Związek przez okres dłuższy niż dwadzieścia (20) dni w dowolnym miesiącu kalendarzowym, może być zwolniony z opłacania składek członkowskich za okres swojego bezrobocia, przy czym okres taki nie może przekraczać sześciu (6) miesięcy w dowolnym roku kalendarzowym.

Sekcja 3. Z uwzględnieniem działań członkowskich, Rada Zarządu Lokalu będzie mieć ostateczne prawo decyzji i będzie najwyższym organem zarządzającym tego Lokalu Związku. Będzie ona uprawniona do działania w imieniu Związku pomiędzy zebraniem członków.

Sekcja 4. Rada Zarządu Lokalu stanowić będzie organ procesowy Lokalu Związku do wszelkich procesów za wykroczenia, zgodnie z postanowieniami niniejszej Konstytucji. Będzie uprawniona do mianowania rozjemcy lub organu procesowego do działania w imieniu Rady Zarządu. Rada Zarządu, arbiter lub organ procesowy będzie mieć w odpowiednich przypadkach prawo do rozpatrzenia i wydania decyzji w sprawie wszelkich skarg lub zarzutów oraz do zgłoszenia swoich zaleceń ogółowi członków. Takie zalecenia, po ich zatwierdzeniu, będą ostateczne i wiążące.

Sekcja 5. Rada Zarządu Lokalu na zalecenie Prezydenta powoła Komitet Sprawiedliwości Społecznej i Ekonomicznej do wykonywania prac związkowych w kwestiach dotyczących sprawiedliwości społecznej i ekonomicznej, zgodnie z postanowieniami Konwencji Związku Międzynarodowego z roku 2004.

Sekcja 6. Opinia wszelkich adwokatów, księgowych i innych konsultantów fachowych lub ekspertów zatrudnionych w myśl niniejszej Konstytucji, będzie oznaczała udzielenie pełnego i wystarczającego upoważnienia i ochrony w stosunku do wszelkich działań podjętych, zniesionych bądź pominiętych przez Prezydenta lub innego przedstawiciela Lokalu Związku w dobrej wierze i zgodnie z taką opinią. Prezydent lub inny członek zarządu, przedstawiciel lub członek Lokalu Związku, nie będzie ponosić odpowiedzialności przed żadną osobą lub organizacją za jakiegokolwiek działanie nie stanowiące rażącego naruszenia zasad lub przykładu złej wiary, podjęte przez takiego członka zarządu, przedstawiciela lub członka w myśl celów niniejszej Konstytucji i interesów członków Lokalu Związku.

Sekcja 7. Ustanowiony zostanie Komitet Wykonawczy Rady Zarządu Lokalu składający się z szesnastu (16) członków Lokalu (prezydent, sekretarz-skarbnik, Wiceprezydent wykonawczy i dwunastu (12) wiceprezydentów oraz sekretarz-protokolant). Komitet Wykonawczy spotykać się będzie w miesiącach, w których nie będzie spotkań Rady Zarządu Lokalu w celu prowadzenia wymaganej działalności wynikającej z jej funkcji. Wszystkie decyzje Komitetu Wykonawczego będą przedstawione Radzie Zarządu Lokalu na następnym zebraniu Rady Zarządu. Protokoły wszystkich zebrań Rady Zarządu Lokalu będą przechowywane przez sekretarza-skarbnika, który będzie przedstawiać sprawozdania Komitetowi Wykonawczemu.

ARTYKUŁ IX

KADENCJA

Kadencja każdego z przedstawicieli zarządu powołanego zgodnie z Artykułem V będzie wynosić trzy (3) lata, począwszy od września 200811 r., a każdy członek zarządu wybrany i/lub zakwalifikowany będzie pełnić takie stanowisko przez całą kadencję, za wyjątkiem sytuacji usunięcia z ważnej przyczyny, w wypadku zgonu lub rezygnacji, lub do czasu powołania i zakwalifikowania jego następcy.

ARTYKUŁ X

MIANOWANIA I WYBORY

Sekcja 1. Komisja wyborcza złożona z trzech członków nie kandydujących na żadne stanowiska, będzie powołana przez Prezydenta przed 1 czerwca roku wyborczego, w celu przeprowadzenia wyborów.

Sekcja 2. Proces składania petycji

Żaden członek nie będzie mógł być mianowany na kandydata w wyborach na jakiegokolwiek stanowisko, w tym stanowisko członka zwyczajnego Rady Zarządu Lokalu, chyba że takie mianowanie poparte jest petycją podpisaną co najmniej przez 2% członków Związku spełniających obowiązki członkowskie; dotyczy to władz Lokalu (Prezydent, Sekretarz-Skarbnik, Wiceprezydent zarządzający, Wiceprezydenci i Sekretarz-Protokolant) oraz członków zwyczajnych Zarządu. Począwszy od września roku 2011 kandydaci na członków Rady Zarządu z każdego z poszczególnych miast będą mieli obowiązek dostarczenia petycji podpisanej przez 100 członków Lokalu lub 2% członków Lokalu z danego miejsca, przy czym wymagana będzie wyższa z tych liczb.

Petycja na rzecz każdego z kandydatów będzie złożona do Sekretarza-skarbnika w biurze Lokalu Związku nie później niż 1 lipca roku wyborów. Wszelkie próby podważenia legalności bądź wystarczającego zakresu takiej petycji bądź kwalifikacji kandydata, muszą być wniesione w ciągu następných dziesięciu (10) dni do Komisji Wyborczej. Komisja Wyborcza ogłosi decyzję odnośnie każdej próby podważenia i powiadomi kandydata o decyzji w ciągu dziesięciu (10) dni. Kandydat może odwołać się od takiej decyzji do Rady Zarządu Lokalu w ciągu kolejnych dziesięciu (10) dni. Rada Zarządu Lokalu ogłosi swoją decyzję bądź postanowienie w ciągu kolejnych dziesięciu (10) dni. Taka decyzja bądź postanowienie będą mieć charakter ostateczny. Niniejsza procedura odwołań zakończy się nie później niż do 10 sierpnia roku wyborów. Wszelkie powiadomienia i zawiadomienia wymagane w niniejszym paragrafie będą przekazywane osobiście bądź listem poleconym.

Tylko członkowie spełniający obowiązki członkowskie będą mieć prawo do podpisywania petycji na rzecz zgłaszanych przez siebie kandydatów.

Sekcja 3. Żaden członek Lokalu nie będzie kwalifikować się do mianowania, nominacji bądź objęcia wakatu lub służenia przez kolejną kadencję w charakterze przedstawiciela zarządu, członka Rady Zarządu, delegata bądź też na jakimkolwiek innym stanowisku, w tym Lokalu Związku, jeżeli nie był on członkiem spełniającym nieustannie obowiązki członkowskie tego Lokalu Związku przez co najmniej dwa lata bezpośrednio poprzedzające jego nominację, mianowanie lub nową kadencję na stanowisku, i tylko pod warunkiem, że przez cały taki okres wpłacał pełne składki członkowskie, wymagane od pracującego członka Lokalu (w ciągu każdego miesiąca), kiedy składki takie przypadły i w okresie, kiedy był aktywnie zatrudniony bądź też gotowy do podjęcia pracy i aktywnie poszukujący pracy w swoim zawodzie, z uwzględnieniem jurysdykcji niniejszego Związku, bądź też był członkiem zarządu, przedstawicielem, reprezentantem lub innym pracownikiem Lokalu Związku lub Związku Międzynarodowego, lub korzystał z zatwierdzonego urlopu, sprawując urząd w organach władz, bądź też piastując stanowisko w Związku Międzynarodowym, bądź też był pracownikiem Funduszu, z którym Lokal lub Związek Międzynarodowy zawarł umowę zgodnie z porozumieniem zbiorowym. Wymóg ten jednak będzie zniesiony przez okres dwóch (2) lat przed nominacją bądź mianowaniem w przypadku członków przeniesionych do Lokalu 1 z innych Lokalów Związku powiązanych z Międzynarodowym Związkiem Pracowników Usług (SEIU), zgodnie z Artykułem XV, Paragraf 2 Konstytucji Związku Międzynarodowego. Żaden członek Lokalu nie będzie kwalifikował się do takiej nominacji lub mianowania na stanowisko w celu wypełnienia wakatu, jeżeli w dowolnym okresie poprzednich dwóch lat (a) pracował na własny rachunek (self-employed) zgodnie z definicją zawartą w Artykule IV, Paragraf 4 niniejszej Konstytucji, (b) był pracownikiem lub osobą zatrudnioną przez, czy też działającą na rzecz pracodawcy w budynkach lub jednostkach zatrudniających podlegających zasięgowi terytorialnemu tego Lokalu lub (c) był członkiem Związku, który kiedyś przeszedł już na emeryturę, niezależnie od tego, czy taki członek Związku wrócił później z emerytury czy nie, chyba że po powrocie był on członkiem Związku spełniającym stale obowiązki członkowskie przez co najmniej dwa lata bezpośrednio poprzedzające takie mianowanie, i który pozostawał aktywnie zatrudniony lub aktywnie poszukiwał pracy w zawodach objętych

zasięgiem niniejszego Związku. Żadni kandydaci (w tym ewentualni kandydaci) na jakiekolwiek stanowisko w tym Lokalu Związku oraz osoby popierające kandydata nie mogą starać się o wsparcie finansowe i wszelkie inne wsparcie, bezpośrednio i pośrednio, a także przyjmować takiego wsparcia, od osób nie będących członkami Związku. Żaden członek niniejszego Lokalu Związku nie będzie kwalifikować się do mianowania bądź nominacji, jeżeli na podstawie pisemnego oskarżenia i pełnego sprawiedliwego przesłuchania zostanie on uznany winnym naruszenia jakichkolwiek postanowień Konstytucji i Przepisów Wykonawczych Związku Międzynarodowego bądź Konstytucji i Przepisów Wykonawczych niniejszego Lokalu Związku, bądź jakichkolwiek zasad ustanowionych zgodnie z ww. w ciągu dwóch (2) lat przed datą nominacji bądź mianowania.

Sekcja 4. Nikt uznany winnym poważnego przestępstwa (felony) lub innego naruszenia prawa zgodnie z Paragrafem 504 Ustawy Landruma-Griffina, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, nie będzie mieć prawa sprawować żadnej funkcji w Lokalu Związku.

Sekcja 5. Wybory członków Zarządu odbywać się będą w miesiącu wrześniu w czasie i miejscu wyznaczonym przez Radę Zarządu Lokalu. Proces wyboru będzie uwzględniał zasięg geograficzny tego Lokalu. Każde miasto głosować będzie tylko na członków władz Lokalu (Prezydenta, sekretarza-skarbnika, Wiceprezydenta wykonawczego, wiceprezydentów i sekretarza-protokolanta) i na członków zwyczajnych Rady Zarządu. Począwszy od września roku 2011, członkowie Lokalu z każdego miasta głosować będą tylko na członków Rady Zarządu przydzielonych do tego miasta, zarząd Lokalu i członków Rady Zarządu bez przydziału. Powiadomienie o czasie i miejscu wyborów oraz kandydatach w wyborach zostanie przekazane członkom Lokalu co najmniej na piętnaście (15) dni przed wyborami. W tym samym czasie Lokal poinformuje również wszystkich członków o kandydatach, którzy mają być wybrani. Takie powiadomienie będzie przekazane przez gazetkę Lokalu Związku, listem zwykłym lub na inne sposoby zgodne z przepisami.

Sekcja 6. Każdy uprawniony kandydat na stanowisko będzie mieć prawo, jeden raz w ciągu trzydziestu (30) dni przed wyborami, w których jest kandydatem, wglądu w listę zawierającą imiona, nazwiska i ostatnie znane adresy wszystkich członków Lokalu Związku. Taka inspekcja musi odbyć się w obecności Sekretarza-skarbnika lub osoby przez niego wyznaczonej przez Sekretarza-skarbnika.

Sekcja 7. Wybory odbędą się pod patronatem i jurysdykcją Komisji Wyborczej. Komisja Wyborcza zarządzać będzie wszystkimi przygotowaniami do wyborów. Wybory odbędą się w drodze tajnego głosowania wszystkich członków spełniających obowiązki członkowskie. Nie będzie praktykowane głosowanie przez wyznaczonych przedstawicieli ani dopisywanie kandydatów, ani też zgłaszanie kandydatów z ogółu członków. Wszelkie karty głosowania z dopisanym kandydatem będą uznane za nieważne i takie głosy nie będą liczyć się w ustalaniu wyników wyborów.

Sekcja 8. W każdym przypadku na dane stanowisko zostanie wybrany kandydat, który otrzyma największą liczbę głosów. Jeżeli jest tylko jeden kandydat na takie stanowisko, taki kandydat może być wybrany przez aklamację.

Sekcja 9. Komisja Wyborcza zatwierdzi wyniki każdego wyborów i przekaże oddane głosy i resztę dokumentacji wyborczej do Sekretarza-skarbnika, który zachowa je przez jeden rok lub tak długo, jak może być to wymagane przez stosowne przepisy prawa.

Sekcja 10. Wszelkie sprzeciwy wobec wyniku wyborów należy zgłosić w ciągu piętnastu (15) dni od potwierdzenia wyborów do Związku Międzynarodowego, zgodnie z Konstytucją i Przepisami wykonawczymi Związku Międzynarodowego.

WAKAT NA STANOWISKU

Sekcja 1. W przypadku wystąpienia wakatu na stanowisku Prezydenta z powodu zgonu, rezygnacji bądź innych przyczyn, Sekretarz-skarbnik, niezależnie od swoich innych obowiązków, przejmie obowiązki Prezydenta i będzie pełnił je przez okres nieprzekraczający trzydziestu (30) dni. W tym okresie zostanie zwołane posiedzenie Rady Zarządu, która większością głosów wyznaczy odpowiednią osobę do wypełnienia wakatu na pozostałą część kadencji.

Sekcja 2. W przypadku wakatu na innym stanowisku wybieranym poza Prezydentem, Prezydent powoła następcę, który podlegać będzie ratyfikacji poprzez głosowanie większości przez Radę Zarządu Lokalu, do służenia przez resztę kadencji.

Sekcja 3. Osoba pełniąca jakiegokolwiek stanowisko z wyboru bądź mianowania w Związku, w momencie przejścia na emeryturę będzie uznana za zwalnającą takie stanowisko bądź urząd.

ARTYKUŁ XII

PRZEJMOWANIE STANOWISK PRZEZ WŁADZE LOKALU

Wszyscy członkowie zarządu uznani za wybranych przez Komisję Wyborczą bądź odpowiednio mianowani przejmą ten urząd bądź stanowisko przez złożenie obietnicy wypełniania obowiązków tego urzędu zgodnie z Konstytucją Związku Międzynarodowego, Podręcznikiem i Procedurą Zwyczajną. Kadencja wszystkich osób mianowanych nie będzie wykraczać poza długość kadencji Prezydenta, który je mianował. Osoby mianowane będą jednak sprawować urząd zgodnie z uznaniem Prezydenta.

ARTYKUŁ XIII

DELEGACI

Wszyscy członkowie Zarządu Lokalu Związku wybrani zgodnie z niniejszą Konstytucją i odpowiednimi statutami, z racji takiego wyboru będą uznani za kwalifikowanych kandydatów do wszelkich organów Związku Międzynarodowego, organów przejściowych lub konwencji, które odbywać się będą podczas sprawowania przez nich tego urzędu. Jeżeli w chwili otrzymania zaproszenia na konwencję liczba wybranych członków władz Lokalu i Rady Zarządu będzie mniejsza niż liczba delegatów, których Lokal Związku ma prawo wysłać na konwencję Związku Międzynarodowego, organu tymczasowego lub konferencję, zostanie zorganizowana nominacja i tajne głosowanie na odpowiednią liczbę dodatkowych delegatów na Konwencję spośród członków Lokalu spełniających kwalifikacje. Jeżeli nie będzie sprzeciwów wobec kandydatów nominowanych na dane stanowiska, będą oni automatycznie uznani za wybranych, bez konieczności dodatkowych procedur. Jeżeli łączna liczba członków zarządu będzie większa niż liczba delegatów, których Lokal Związku ma prawo wysłać na konwencję Związku Międzynarodowego, delegaci będą wyznaczeni w następującym porządku do czasu uzyskania pełnej liczby delegatów: Prezydent, sekretarz-skarbnik, Wiceprezydent wykonawczy i dwunastu (12) wiceprezydentów, sekretarz-protokolant, trzydziestu siedmiu (37) członków zwyczajnych Rady Zarządu Lokalu, w kolejności wynikającej ze stażu członkowskiego w tym Lokalu.

ARTYKUŁ XIV

CZŁONKOWIE-PRZYWÓDCY

Każdego dnia tysiące członków Lokalu 1 SEIU tworzą zjednoczone, zorganizowane i zaangażowane rzesze członkowskie dla realizacji naszej wizji sprawiedliwego społeczeństwa, w którym istnieje większa równość pomiędzy 1% najbogatszych i całą resztą, oraz gdzie pracownicy mają udział w dobrobycie tworzonym dzięki swojej pracy. Jako liderzy naszego Związku, przywódcy i aktywiści Lokalu 1 SEIU działają w charakterze stewardów, członków-organizatorów politycznych, członków komitetów negocjacyjnych, członków komitetów pracowników i zarządu, związkowców – organizatorów oraz pełnią inne kluczowe role jako przywódcy i aktywiści.

ARTYKUŁ XV

WPLYWY

Sekcja 1. Poza wpływami z inwestycji i innymi dochodami, wpływy Lokalu Związku będą pochodzić ze składek członkowskich. Termin „składka” stosowany w niniejszej Konstytucji będzie obejmować wpisowe, składki członkowskie, składki za ponowne przyjęcie, kary i opłaty specjalne wszelkiego rodzaju.

Sekcja 2. Wpisowe członków Lokalu Związku będzie ustalone przez Radę Zarządu Lokalu zgodnie z odpowiednimi przepisami i będzie zniesione bądź zmniejszone zgodnie z uznaniem Rady Zarządu lub Lokalu Międzynarodowego w przypadkach, gdy zostanie uznane to za zasadne w związku wysiłkami zrzeszania z niezrzeszonych pracowników.

Sekcja 3. Składki członków Lokalu Związku będą oparte na systemie indeksacyjnym. Wszelkie zmiany struktury składek będą zalecane przez Radę Zarządu Lokalu i poddane głosowaniu związkowców zgodnie z okresowymi ustaleniami Rady Zarządu Lokalu głosami członków z wymogami Konstytucji Międzynarodowego Związku, Konstytucji Lokalu i postanowieniami odpowiednich przepisów prawa. Obecna struktura składek będzie dołączona do Konstytucji Lokalu jako Załącznik B i będzie aktualizowana zgodnie ze stosownymi wynikami głosowania członków.

Sekcja 4. Lokal może okresowo narzucać opłaty specjalne, jeżeli uzna je za konieczne. Opłaty specjalne będą nałożone tylko po odpowiednim powiadomieniu członków o tym, że na regularnym bądź specjalnym zebraniu zostaną rozpatrzone takie opłaty i zostaną podjęte działania w celu nałożenia takich opłat specjalnych zgodnie z postanowieniami Konstytucji Lokalu bądź Konstytucji Związku Międzynarodowego i Przepisów Wykonawczych i odpowiednimi przepisami prawa.

Sekcja 5. Niniejszy Lokal Związku będzie płacił wymagany podatek od liczby członków do Związku Międzynarodowego za każdą osobę, od której Lokal Związku otrzymuje dochód, niezależnie od tego, czy dochód taki nosi nazwę składek, czy też inną. Niniejszy Lokal Związku będzie również regulował wszelkie inne zobowiązania finansowe wobec Związku Międzynarodowego i nie będzie miał prawa opłacać jakichkolwiek innych należności do czasu uregulowania całości comiesięcznych zobowiązań wobec Związku Międzynarodowego. Od każdego nowego członka bądź członka ponownie przyjętego do Lokalu Związku jest wymagana opłata na rzecz Związku Międzynarodowego i opłata taka będzie uiszczona przez Lokal Związku do Związku Międzynarodowego.

ARTYKUŁ XVI

SKŁADKI CZŁONKOWSKIE – SPEŁNIANIE OBOWIĄZKÓW CZŁONKOWSKICH - SPRAWIEDLIWY UDZIAŁ W OPŁATACH- OPŁATY ZA PRZEDSTAWICIELSTWO

Sekcja 1. W przypadku członków, którzy nie upoważnili potrącania miesięcznych składek z ich poborów, składki kwartalne będą przypadały za okresy rozpoczynające się w styczniu, kwietniu, lipcu i październiku każdego roku. Prezydent lub osoba wyznaczona przez Prezydenta stałą procedurę płacenia składek przez takich członków. Składki za każdy kwartał przypadają i są

wymagane nie później niż ostatniego dnia pierwszego miesiąca kwartału. Członek zalegający z płatnością składek członkowskich, opłat, kar lub opłat specjalnych, będzie automatycznie uznany za niespełniającego obowiązków członkowskich bez żadnych działań ze strony Lokalu Związku.

Sekcja 2. Członkowie, którzy upoważnią do potrącania składek członkowskich miesięcznie, kwartalnie lub za inne okresy będą uznani za spełniających obowiązki członkowskie, pod warunkiem, że te składki, wpisowe, kary i opłaty specjalne zostaną wpłacone.

Sekcja 3. Członek nie spełniający obowiązków członkowskich, który następnie zapłaci swoje składki członkowskie, wpisowe, kary i opłaty specjalne, będzie uznany za nowo wpisanego członka od daty takiej płatności na potrzeby wszelkich świadczeń, do których kwalifikowałby się w myśl innych kryteriów. W przypadku zgonu takiego członka, jego spadkobiercy takiego członka zostaną uznani za kwalifikujących się do takich ewentualnych świadczeń z dniem płatności zaległych składek, wpisowego, kar i opłat specjalnych.

Sekcja 4. Jeżeli wymaga tego prawo, Związek zapewni płatność i potrącenie sprawiedliwego udziału opłat za przedstawicielstwo i ustanowi odpowiednio procedury i reguły obowiązujące pracowników różnych jednostek, którzy nie są członkami Związku odnośnie takich opłat, ich praw i obowiązków Związku wobec nich zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Sekcja 5. Członkowie emerytowani, którzy nie pracują i płacą składki niższe od pełnych składek wymaganych od pracujących członków Lokalu Związku, nie będą kwalifikować się do nominacji bądź mianowania na członka zarządu, głosującego członka Rady Zarządu, delegata ani na inny urząd Lokalu Związku bądź Związku Międzynarodowego.

ARTYKUŁ XVII

PONOWNE PRZYJĘCIE – KARY – OPŁATY SPECJALNE

Sekcja 1. Członek, który został usunięty z tego Lokalu Związku, może być ponownie przyjęty do Lokalu przez złożenie wniosku do Rady Zarządu Lokalu. Po uzyskaniu przychylniej opinii Rady Zarządu, członek taki może on być ponownie przyjęty do Lokalu, jeżeli większością głosów zwyczajnych członków biorących udział w zebraniu taka rekomendacja zostanie przyjęta.

Sekcja 2. Wszystkie kary bądź opłaty specjalne nałożone na takiego członka będą przypisane przez Sekretarza-skarbnika takiemu członkowi jako składki członkowskie i muszą być zapłacone przez tego członka przed uiszczeniem przez niego regularnych składek członkowskich w celu nabrania przez niego jakichkolwiek praw, przywilejów i świadczeń tego Lokalu Związku. Opłaty i opłaty specjalne w przyjętej wysokości będą przypadać w ciągu trzydziestu (30) dni po ich nałożeniu bądź przypisaniu, chyba że Sekretarz-skarbnik zdecyduje inaczej. Jednak w wypadku odwołania od takich kar lub opłaty specjalnej, członek może zdeponować taką karę (w kwocie nie przekraczającej \$100,00) w Lokalu Związku bądź w Związku Międzynarodowym do czasu rozpatrzenia odwołania, a jeżeli odwołanie zostanie uznane, członkowi zostaną przywrócone wszelkie prawa członkowskie, a nałożona kara bądź opłata specjalna zostanie mu zwrócona.

ARTYKUŁ XVIII

PROCESY, PRZESŁUCHANIA I ODWOŁANIA

Sekcja 1. W celu utrzymania dyscypliny i zapewnienia przestrzegania postanowień niniejszej Konstytucji i Przepisów Wykonawczych oraz zasad i przepisów niniejszego Lokalu Związku, Rada Zarządu Lokalu jest uprawniona do działania jako

organ do procesów bądź przesłuchań, jak również do powołania organu prowadzącego przesłuchania, który będzie działać w jej imieniu, który to organ będzie mieć prawo do nakładania kar, jakie uzna za stosowne, na dowolnego członka uznanego winnym zarzutów po pełnym i sprawiedliwym przesłuchaniu zgodnie z wymogami Konstytucji Lokalu i Konstytucji Związku Międzynarodowego oraz Przepisów wykonawczych, odpowiednich zasad i przepisów oraz wymogów prawa. W celu zabezpieczenia przed wnoszeniem nieuzasadnionych skarg, procesy, przesłuchania i odwołania będą odbywać się tylko w związku ze skargami wniesionymi z przyczyn wymienionych w Artykule XVII Konstytucji Związku Międzynarodowego, i odbywać się będą zgodnie z procedurami ustanowionymi w niniejszym dokumencie. Zarzuty muszą precyzować zdarzenia lub działania, które zgodnie z przekonaniem strony wnoszącej zarzuty stanowią podstawę tychże zarzutów i muszą określać, które podparagrafy Paragrafu 1 Artykułu XVII Konstytucji Związku Międzynarodowego zostały naruszone w przekonaniu strony wnoszącej skargę.

Jeżeli zarzuty nie są konkretne, organ procesowy może oddalić zarzuty przed przesłuchaniem lub w jego trakcie, lecz strona wnosząca zarzuty będzie mieć prawo do ponownego wniesienia bardziej szczegółowych zarzutów zgodnie z niniejszym Paragrafem. Zarzuty nie mogą być wniesione później niż w ciągu sześciu miesięcy od czasu, kiedy strona wnosząca zarzuty dowiedziała się lub mogła dowiedzieć się w sposób wiarygodny o działaniu lub działaniach, które stały się podstawą wniesienia zarzutów.

Sekcja 2. Wszystkie zarzuty będą wniesione w dwóch kopiach do Sekretarza-skarbnika Lokalu Związku, który wręczy jedną kopię tych zarzutów członkowi, osobiście lub listem poleconym, skierowanym na ostatni znany jego adres takiego członka, na co najmniej dziesięć (10) dni przed przesłuchaniem związanym z tymi zarzutami.

Sekcja 3. Podstawa zarzutów musi być zgodna z Artykułem XVII Międzynarodowej Konstytucji Przepisów Wykonawczych. Każdy członek tego Lokalu Związku, przeciwko któremu zostały postawione zarzuty, może zgłosić się osobiście do Rady Zarządu Lokalu ze świadkami w celu odpowiedzi na wniesione przeciwko niemu skargi i może być reprezentowany przez adwokata bądź innego członka Lokalu Związku i będzie mieć prawo do pełnego i sprawiedliwego przesłuchania przed Radą bądź organem wyznaczonym do przesłuchań. Jeżeli członek nie może bądź nie chce być obecny na przesłuchaniu przed Radą, czy też wyznaczonym do przesłuchania organem, może przedstawić swoją obronę na piśmie. Jeżeli pozwany nie zjawi się osobiście i nie przedstawi pisemnej obrony, organ wyznaczony do przesłuchania przeprowadzi przesłuchanie pomimo nieobecności pozwanego członka.

Sekcja 4. Po przeprowadzeniu odpowiedniej procedury jak wyżej, może być nałożona odpowiednia kara. Decyzja zostanie odnotowana w protokole Rady Zarządu i będzie przedstawiona na kolejnym regularnym zebraniu członków. Członek będzie mieć prawo odwołania się od decyzji i wyroku Rady Zarządu Lokalu bądź organu wyznaczonego do przesłuchania na następnym regularnym zebraniu członków poprzez złożenie pisemnego odwołania listem poleconym w ciągu piętnastu (15) dni, skierowanym do Sekretarza-skarbnika. Decyzja Rady bądź organu wyznaczonego do przesłuchania odnośnie zarzutów będzie podtrzymana, chyba że taka decyzja zostanie odwołana większością głosów członków obecnych na takim regularnym zebraniu. Jeżeli członkowie podtrzymają decyzję Rady Zarządu Lokalu, taka decyzja wejdzie w życie ze skutkiem natychmiastowym. Dalsze odwołania mogą być składane zgodnie z postanowieniami Artykułu XVII Konstytucji i Przepisów Wykonawczych Związku Międzynarodowego. Jeżeli zarzuty nie zostaną podtrzymane, mogą być one oddalone, a członkowi Lokalu będą przywrócone pełne prawa członkowskie bądź stanowisko w Lokalu Związku.

Sekcja 5. Po przeprowadzeniu odpowiedniej procedury, organ procesowy może nałożyć karę uznaną za odpowiednią i stosowną w danej sprawie.

Sekcja 6. Z uwzględnieniem postanowień odpowiednich przepisów prawa, każdy członek bądź członek zarządu niniejszego Lokalu Związku, przeciwko któremu wniesiono zarzuty i podjęto działania dyscyplinarne, zgadza się, jako warunek członkostwa, podjąć wszystkie środki zaradcze przyznane przez Konstytucję niniejszego Lokalu oraz Konstytucję i Przepisy Wykonawcze Związku Międzynarodowego, prawa i regulaminy, i ponadto zgadza się nie składać i nie prowadzić żadnej sprawy w żadnym sądzie, w trybunale i innej agencji do czasu całkowitego wyczerpania takich procedur wewnętrznych.

ARTYKUŁ XIX

POSIEDZENIA

Sekcja 1. Regularne zebrania członków niniejszego Lokalu Związku odbywać się będą w takim miejscu i w takim czasie, jak zdecyduje Rada Zarządu Lokalu i/lub Prezydent po odpowiednim powiadomieniu. Zebranie członków odbywać się będzie co najmniej raz na kwartał w każdym mieście rejonie miejskim w zasięgu terytorialnym niniejszego Lokalu. Kworum stanowić będzie trzydziestu (30) pięćdziesięciu (50) członków zebranych na regularnym zebraniu w Chicago i piętnastu (15) dziesięciu (10) członków w każdym mieście podlegającym jurysdykcji Lokalu, wezwanych zgodnie z niniejszą Konstytucją; będą oni kwalifikować się do prowadzenia wszelkich działań, które mogą być tematem debaty na takim zebraniu. Pod nieobecność Prezydenta, Sekretarz-skarbnik oficjalnie rozpocznie zebranie i będzie przewodniczył takiemu zebraniu. Jeżeli obie te osoby będą nieobecne, Prezydent wyznaczy innego członka zarządu lub członka Lokalu do przeprowadzenia takiego zebrania.

Sekcja 2. Wszystkie zebrania będą prowadzone zgodnie z zasadami procedury i dyskusji zawartymi w Dodatku A dołączonym do niniejszego dokumentu.

Sekcja 3. Zebrania specjalne Lokalu Związku mogą być zwołane przez Prezydenta lub głosem większości Rady Zarządu Lokalu po odpowiednim powiadomieniu członków. Takie powiadomienie musi wyraźnie określać punkty programu zebrania, które będą jedynymi zagadnieniami podnoszonymi podczas takiego zebrania specjalnego.

Sekcja 4. Każdy Oddział będzie odbywać swoje zebrania nielegislacyjne i prowadzić rady, komitety doradcze, podlegające zatwierdzeniu Prezydenta. Wszelkie rekomendacje będą zgłoszone do Rady Zarządu Lokalu w celu podjęcia działań zgodnych z powyższym.

ARTYKUŁ XX

Negocjacje zbiorowe:

Sekcja 1. Uprawnienia do prowadzenia negocjacji zbiorowych w imieniu Lokalu Związku będą przyznawane przez członków jednostki negocjacyjnej Komitetowi Negocjacyjnemu składającemu się z członka zarządu lub przedstawiciela związku lub innych przedstawicieli wyznaczonych przez Prezydenta.

Sekcja 2. Wyniki wszelkich negocjacji zbiorowych podlegać będą ratyfikacji przez większość członków jednostki negocjacyjnej obecnych podczas ratyfikacji.

Sekcja 3. Związek Międzynarodowy zostanie powiadomiony na piśmie o wszelkich negocjacjach porozumień zbiorowych lub protokołach wspólnych ustaleń, które zostały podpisane, jak również zostanie powiadomiony, jakiej liczby pracowników taki dokument dotyczy oraz kiedy wygasa dane porozumienie.

ARTYKUŁ XXI

STRAJKI I LOKAUTY

Żaden Lokal Związku ani powiązany organ nie będzie rozpoczynał strajku bez uprzedniego powiadomienia Prezydenta Związku Międzynarodowego, a w przypadku, gdy takie powiadomienie nie jest praktycznie możliwe, bez powiadomienia możliwie jak najszybciej po rozpoczęciu strajku; w takim powiadomieniu Lokal Związku bądź organ stowarzyszony potwierdzi, iż działał zgodnie ze wszelkimi wymogami dotyczącymi powiadomienia. Jeżeli Lokal Związku bądź organ powiązany nie prześle odpowiedniego powiadomienia, Prezydent Związku Międzynarodowego może nie wydać zgody na taki strajk. Aby rozpocząć strajk przeciwko pracodawcy, wymagany jest głos większości członków jednostki negocjacyjnej objętej takim strajkiem. Wymóg większości będzie spełniony z uwzględnieniem członków, którzy oddadzą swoje głosy i którzy są członkami Lokalu 1 spełniającymi obowiązki członkowskie.

ARTYKUŁ XXII

SPORY, SKARGI I SPRAWY SĄDOWE

WYCZERPANIE ZWIĄZKOWYCH ŚRODKÓW ZARADCZYCH

Sekcja 1. Z uwzględnieniem postanowień Paragrafu 2 Prezydent będzie mieć prawo do rozstrzygania sporów pomiędzy członkami związanymi z ich pracą bądź ich wzajemnymi obowiązkami i obowiązkami wobec Lokalu Związku, jak również decydowania w sprawie roszczeń członków dotyczących rozstrzygnięcia ich skarg przeciwko pracodawcom bądź reprezentantom Związku, czy też innym reprezentantom Związku. Decyzja Prezydenta będzie ostateczna i wiążąca w takich sprawach, przy czym jeżeli członek nie będzie usatysfakcjonowany taką decyzją, będzie mieć on prawo do odwołania, zgodnie z postanowieniami Paragrafu 2 niniejszego rozdziału. Każdy członek wyraźnie przyjmuje do wiadomości, że warunkiem członkostwa jest przestrzeganie przepisów Paragrafu 1 i 2 niniejszego Artykułu, tj. wykorzystania wszelkich opisanych tu procedur i środków zaradczych i powstrzymanie się od wnoszenia jakiegokolwiek sprawy do sądu, trybunału lub innej agencji do czasu pełnego wyczerpania wszelkich procedur i środków zaradczych przewidzianych w tychże paragrafach. Wszyscy członkowie, którzy wniosą jakąkolwiek sprawę naruszając niniejsze postanowienia mogą, obok innych kar, być zobowiązani do zwrotu Lokalowi Związku i członkom jego zarządu kosztów i honorariów adwokackich opłaconych podczas obrony w takiej sprawie.

Sekcja 2. Każdy członek, który będzie podnosić spór zdefiniowany w Paragrafie 1 odwoła się, w ciągu dziesięciu (10) dni od daty powstania takiego sporu, na piśmie do Prezydenta listem poleconym. Jeżeli taki członek nie będzie usatysfakcjonowany decyzją Prezydenta, lub jeżeli Prezydent nie wyda decyzji w ciągu piętnastu (15) dni po otrzymaniu takiego odwołania, członek może odwołać się w takiej sprawie do Komitetu Odwołań Rady Zarządu Lokalu. Komitet Odwołań składać się będzie z pięciu (5) członków Rady Zarządu wyznaczonych przez Prezydenta. Wszelkie odwołania do Komitetu Odwołań Rady Zarządu Lokalu będą złożone na piśmie listem poleconym skierowanym do Sekretarza-skarbnika. Decyzja Komitetu Odwołań będzie przypadać i zostanie podjęta nie później niż w ciągu trzydziestu (30) dni od otrzymania takiego odwołania. Decyzja takiego zebrania członków Komitetu Odwołań Rady Zarządu może podlegać tylko takim dalszym odwołaniom, jakie dozwolone są zgodnie z Konstytucją i Przepisami Wykonawczymi Związku Międzynarodowego.

ARTYKUŁ XXIII

POWIĄZANIA ORGANIZACYJNE

Niniejszy Lokal Związku będzie członkiem Rad Stanu Pracowników Usług (Service Employees State Councils), we wszystkich stanach z zasięgu swojej jurysdykcji i innych organizacji oraz federacji lokalnych i stanowych, w tym lokalnych Rad Pracy powiązanych z AFL-CIO i CTW, a także innych takich organizacji, jakie może okresowo wskazać Związek Międzynarodowy.

ARTYKUŁ XXIV

ROZWIĄZANIE

Lokal Związku nie może rozwiązać się, odłączyć ani zrezygnować z członkostwa w Związku Międzynarodowym, jeżeli co najmniej siedmiu (7) jego członków nie wyrazi na to zgody; ponadto Lokal musi zastosować się do procedur zawartych w Artykule XXV Konstytucji i Przepisów Wykonawczych Związku Międzynarodowego. W razie rozwiązania się, odłączenia czy rezygnacji z członkostwa w Związku Międzynarodowym, cały majątek, wszystkie fundusze i aktywa, zarówno nieruchomości jak i ruchomości, tego Lokalu Związku staną się własnością Związku Międzynarodowego. W żadnym wypadku niniejszy Lokal Związku nie rozdzieli swoich funduszy, aktywów i majątku pomiędzy swoich poszczególnych członków.

ARTYKUŁ XXV

PRAWA WŁASNOŚCI

Członkostwo w Lokalu Związku nie będzie nadawać żadnemu członkowi jakichkolwiek praw, tytułu własności bądź udziału w jakimkolwiek funduszu, majątku czy innych zasobach Lokalu Związku, które obecnie są jego własnością i w jego posiadaniu, bądź które później zostaną nabyte, i każdy z członków niniejszym wyraźnie zrzeka się wszelkich takich praw, tytułów własności i udziałów w takich funduszach, majątku i innych zasobach Lokalu Związku. Tytuł własności całości majątku, funduszy i innych zasobów Związku pozostanie zawsze w gestii Rady Zarządu Lokalu Związku, ale żaden członek Związku nie będzie mieć żadnych podzielnych praw własności, tytułu własności bądź udziału w tymże.

ARTYKUŁ XXVI

POPRAWKI

Sekcja 1. Poprawki do niniejszej Konstytucji i Przepisów wykonawczych można wносить składając propozycję poprawek do Rady Zarządu Lokalu. Rada Zarządu przegłosuje, czy będzie zalecać członkom Związku zatwierdzenie proponowanych poprawek, a decyzja Rady Zarządu zostanie ogłoszona członkom Związku. Taka sugerowana poprawka lub poprawki mogą być przedstawiane członkom na regularnych wyznaczonych zebraniach członków. Sekretarz-skarbnik udzieli odpowiedniego powiadomienia i przedłoży proponowane poprawki członkom przed następnym regularnym bądź specjalnym zebraniem członków, na których takie poprawki zostaną rozważone i przegłosowane. Takie powiadomienie zostanie przedstawione w gazecie Lokalu Związku, wysłane pocztą zwykłą lub innymi sposobami zgodnymi z prawem.

Do przyjęcia wszelkich proponowanych poprawek do niniejszej Konstytucji potrzebna będzie większość głosów członków spełniających obowiązki członkowskie, obecnych na wszystkich takich zebraniach we wszystkich miastach łącznie. Z każdego zebrania zostaną zachowane karty głosowania i policzone głosy w celu ustalenia, czy za przyjęciem proponowanych poprawek głosowała większość członków całego Lokalu.

Żadna poprawka nie będzie ważna i skuteczna do czasu jej zatwierdzenia przez Związek Międzynarodowy.

Sekcja 2. Rada Zarządu Lokalu będzie mieć prawo do zwoływania nadzwyczajnych zebrań członków zgodnie ze swoim uznaniem, aby zająć się poprawkami sugerowanymi w niniejszym artykule.

Sekcja 3. Rada Zarządu Lokalu, na zalecenie prezydenta, będzie uprawniona do zwiększania liczby miejsc w Radzie Zarządu (w tym stanowisk wiceprezydentów) w wypadku połączenia lokali lub innych sytuacji, które powodować będą Lokalne zwiększenie liczby członków w nowych obszarach terytorialnych Lokalu. Wszelkie propozycje zwiększenia liczby miejsc zostaną najpierw odczytane na zebraniu Rady Zarządu Lokalu, a następnie przegłosowane na kolejnym zebraniu Rady Zarządu Lokalu. Warunkiem przyjęcia takiej zmiany jest oddanie na nią dwóch trzecich (2/3) głosów całego stanu Rady Zarządu.

ARTYKUŁ XXVII

POSTANOWIENIA O ZACHOWANIU INTENCJI

Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Konstytucji zostanie zmienione bądź uznane za nieważne bądź nieskuteczne przez jakiegokolwiek kompetentne władze wykonawcze, sądowe bądź administracyjne, stanowe bądź federalne, Rada Zarządu będzie mieć prawo zawiesić stosowanie takiego postanowienia w okresie jego nieważności, bądź też do zmodyfikować lub zastąpić go postanowieniem, które będzie spełniać wymogi ważności i będzie zgodne z intencją i celem takiego nieważnego bądź zmodyfikowanego postanowienia. Jeżeli którykolwiek Artykuł czy Paragraf niniejszej Konstytucji zostanie zmodyfikowany bądź uznany za nieważny w wyniku działań prawnych lub też przez dowolny trybunał właściwej jurysdykcji, pozostałość niniejszej Konstytucji lub stosowanie takiego Artykułu lub Paragrafu do osób lub okoliczności, z wyłączeniem tych, co do których stwierdzono nieważność tej części lub ją zmodyfikowano, pozostanie bez zmian.

ZAŁĄCZNIK A

PODRĘCZNIK PROCEDUR

CZĘŚĆ 1. ZWYKŁY PORZĄDEK ZEBRANIA

Zwykły porządek zebrania będzie obejmować prezentację protokołu z poprzedniego zebrania, kwestie niezakończony i kwestie nowe. Zwykły porządek zebrania może jednak być zmieniony przez Prezydenta.

CZĘŚĆ 2. ZASADY OBRAD

Obrady będą podlegały poniższym zasadom do czasu, aż Lokal Związku przyjmie poprawki do następujących zasad i przepisów:

Zasada 1 – Typowy porządek zebrania może zostać zawieszony w drodze głosowania na zebraniu w dowolnym czasie, w celu zajęcia się sprawami niecierpiącymi zwłoki.

Zasada 2 – Wszystkie wnioski (jeżeli wymaga tego przewodniczący zebrania) lub rezygnacje muszą być złożone na piśmie.

Zasada 3 – Wszelkie rozmowy, prowadzone szeptem lub w inny sposób, lub wszelkie inne działania, które mają na celu zakłócenie lub mogą spowodować zakłócenie przemówienia członka Lokalu, bądź prowadzenie zebrania, bądź utrudnić prowadzenie działalności, będą uznane za naruszenie porządku.

Zasada 4 – Sekciarskie dyskusje nie będą dozwolone na zebraniach.

Zasada 5 – Wniosek, który ma być rozpatrzony przez członka Zarządu prowadzącego zebranie, musi być potwierdzony, a osoba zgłaszająca wniosek, jak również osoba potwierdzająca go, muszą powstać i być dopuszczone do głosu przez prowadzącego zebranie.

Zasada 6 – Członek, który złożył wniosek, może wycofać taki wniosek za zgodą członka potwierdzającego, lecz wniosek, na temat którego odbyła się dyskusja, nie może być wycofany, chyba że większością głosów.

Zasada 7 – Wniosek o wniesienie poprawki do poprawki może być przyjęty, ale żaden wniosek o złożenie poprawki do poprawki do poprawki nie będzie dozwolony.

Zasada 8 – Wniosek nie będzie przedmiotem dyskusji do czasu odczytania go przez przewodniczącego zebrania.

Zasada 9 – Członek, który chce przemawiać, powstanie i z zachowaniem odpowiednich form zwróci się do prowadzącego zebranie, a jeżeli prowadzący zebranie na to zezwoli, będzie miał prawo zabrać głos.

Zasada 10 – Jeżeli powstanie dwóch lub więcej członków, aby przemawiać, osoba prowadząca zebranie zdecyduje, który z nich ma prawo przemawiać najpierw.

Zasada 11 – Członek przemawiający będzie ograniczony do kwestii, będącej przedmiotem dyskusji i będzie unikać wszelkich uwag personalnych, niezgodnych z etykietą i sarkastycznych.

Zasada 12 – Uczestnictwo w zebraniu pod wpływem alkoholu lub jakichkolwiek substancji kontrolowanych, z wyjątkiem prawidłowo przepisanych, będzie podstawą do usunięcia z zebrania.

Zasada 13 – Członkowie nie będą przerywać sobie wzajemnie podczas przemawiania, chyba że w kwestii porządkowej, kiedy to członek wyraźnie przedstawi swoje stanowisko, a prowadzący zebranie zdecyduje o tej sprawie bez dalszej dyskusji.

Zasada 14 – Jeżeli członek zostanie przywołany do porządku podczas przemawiania, usiądzie on do czasu zdecydowania o kwestii porządkowej, a następnie, taki członek może kontynuować.

Zasada 15 – Jeżeli członek uzna, iż poniósł krzywdę w związku z decyzją prowadzącego zebranie, może on odwołać się od takiej decyzji do ogółu zgromadzonych.

Zasada 16 – W wypadku odwołania od decyzji prowadzącego zebrania, Sekretarz-skarbnik wystąpi w roli prowadzącego zebranie. Odwołanie zostanie oznajmione przez prowadzącego zebranie w następujących słowach: “Czy decyzja prowadzącego zebranie zostanie podtrzymana jako decyzja niniejszego Związku?” Następnie członek Związku będzie mieć prawo wymienić przyczyny odwołania, a prowadzący zebranie poda przyczyny swojej decyzji. Następnie członkowie będą głosować w sprawie odwołania bez dalszej dyskusji i odwołanie decyzji prowadzącego zebranie będzie wymagało głosów większości.

Zasada 17 – Żaden członek nie będzie przemawiać więcej niż raz na ten sam temat do czasu, aż wszyscy, którzy zgłosili chęć przemawiania zadowolą głos, i nie będzie przemawiać więcej niż dwa razy bez jednomyślnej zgody, ani nie będzie przemawiać przez więcej niż pięć (5) minut jednorazowo bez zgody dwóch trzecich (2/3) członków obecnych na zebraniu.

Zasada 18 – Osoba prowadząca zebranie nie będzie przemawiać na żaden temat, chyba że taka osoba zrzeknie się prowadzenia zebrania, albo w kwestii porządkowej, zgłoszenia oficjalnego sprawozdania lub udzielenia rady zgodnej z interesami organizacji. W wypadku równej ilości głosów, osoba prowadząca zebranie odda decydujący głos.

Zasada 19 – Jeżeli jakaś kwestia jest rozpatrywana przez zgromadzonych na zebraniu, nie może być wniesiony żaden wniosek z wyjątkiem:

Oficjalnego zakończenia zebrania

Wyłożenia kwestii

W sprawie poprzedniej kwestii

W celu odroczenia do określonego czasu

W celu przekazania dalej lub zobowiązania; lub

W celu wniesienia poprawki

Zasada 20 – Jeżeli do kwestii wniesiono poprawkę, kwestia poprawki zostanie przedstawiona zgromadzonym w pierwszej kolejności. Jeżeli wniesiono więcej niż jedną poprawkę, kwestia zostanie przestawiona następująco:

Poprawka do poprawki

Poprawka

Początkowa propozycja

Zasada 21 – Jeżeli kwestia jest odłożona na czas nieograniczony, nie zostanie ona ponownie podniesiona, chyba że głosem dwóch trzecich (2/3) zebranych.

Zasada 22 – Wniosek o oficjalne zakończenie zebrania może być wniesiony zawsze, z wyjątkiem następujących sytuacji:

Kiedy członek przemawia

Kiedy członkowie oddają głosy

Zasada 23 – Przed poddaniem kwestii głosowaniu osoba prowadząca zebranie zapyta: „Czy jesteście gotowi na tę kwestię?” Następnie będzie ona otwarta do dyskusji. Jeżeli żaden członek nie powstanie, aby przemawiać, albo jeżeli dyskusja jest zakończona, osoba prowadząca zebranie następnie przedstawi kwestię w następującej formie: „Wszyscy, którzy są za tym wnioskiem, proszę powiedzieć „aye”, („za”) a po zgłoszeniu głosów za, osoby, które mają opinię przeciwną proszę powiedzieć ‘no’ („przeciw”)”. Po podliczeniu głosów osoba prowadząca zebranie ogłosi wynik głosowania w następujący sposób: „wniosek został przegłosowany (lub odrzucony), i tak zarządzono”.

Zasada 24 – Zanim osoba prowadząca zebranie ogłosi głosowanie nad daną kwestią, każdy członek może poprosić o podział zebranych. Prowadzący zebranie ma obowiązek przystać na taki wniosek. Wówczas zostanie zarządzone głosowanie przez powstanie.

Zasada 25 – Jeżeli podjęto decyzję w jakiejś kwestii, może być ona rozważona ponownie tylko wskutek głosowania za taką decyzją dwóch trzecich (2/3) obecnych.

Zasada 26 – Wniosek o ponowne rozpatrzenie musi być zgłoszony i potwierdzony przez dwóch członków, którzy głosowali z większością.

Zasada 27 – Członek, któremu prowadzący zebranie trzy (3) razy nakazał zajęcie miejsca i który nie zastosował się do tego wezwania, będzie wyłączony od uczestnictwa we wszelkich dalszych kwestiach podnoszonych podczas danej sesji.

Zasada 28 – Wszystkie kwestie, jeżeli nie postanowiono inaczej, będą zdecydowane większością głosów.

Zasada 29 – Członek Zarządu przewodniczący zebraniu będzie egzekwować te zasady i przepisy i może nakazać usunięcie członków Związku z zebrania za naruszenie tych zasad.

DODATEK B

TABELA SKŁADEK

Wzrost składek nie przekroczy kwoty \$5,00 (pięciu dolarów) rocznie w przypadku każdego członka dopóki nie osiągnie on odpowiadającej skali:

Pełny wymiar godzin (30 godzin tygodniowo i więcej)

	Skala płac:	Stawka składek:
1)	7,25\$ do 7,57\$	31,33\$
2)	7,58\$ do 7,99\$	32,83\$
3)	8,00\$ do 8,33\$	34,33\$
4)	8,34\$ do 8,67\$	35,83\$
5)	8,68\$ do 8,99\$	37,33\$

6)	9,00\$ do	9,33\$	38,83\$
7)	9,34\$ do	9,67\$	40,33\$
8)	9,68\$ do	9,99\$	41,83\$
9)	10,00\$ do	10,33\$	43,33\$
10)	10,34\$ do	10,67\$	44,83\$
11)	10,68\$ do	10,99\$	46,33\$
12)	11,00\$ do	11,33\$	47,68\$
13)	11,34\$ do	11,67\$	49,03\$
14)	11,68\$ do	11,99\$	50,38\$
15)	12,00\$ do	12,33\$	51,73\$
16)	12,34\$ do	12,67\$	53,08\$
17)	12,68\$ do	12,99\$	54,43\$
18)	13,00\$ do	13,33\$	55,78\$
19)	13,34\$ do	13,67\$	57,13\$
20)	13,68\$ do	13,99\$	58,48\$
21)	14,00\$ do	14,33\$	59,83\$
22)	14,34\$ do	14,67\$	61,28\$
23)	14,68\$ do	14,99\$	62,73\$
24)	15,00\$ do	15,33\$	64,18\$
25)	15,34\$ do	15,67\$	65,63\$
26)	15,68\$ do	15,99\$	67,08\$
27)	16,00\$ do	16,33\$	68,53\$
28)	16,34\$ do	16,67\$	69,98\$

29)	16,68\$ do	16,99\$	71,43\$
30)	17,00\$ do	17,33\$	72,88\$
31)	17,34\$ do	17,67\$	75,00\$
32)	17,68\$ do	17,99\$	76,45\$
33)	18,00\$ do	18,33\$	77,90\$
34)	18,34\$ do	18,67\$	79,35\$
35)	18,68\$ do	18,99\$	80,80\$

36)	19,00\$ do	19,33\$	82,25\$
37)	19,34\$ do	19,67\$	83,70\$
38)	19,68\$ do	19,99\$	85,15\$
39)	20,00\$ do	20,33\$	86,60\$
40)	20,34\$ do	20,67\$	88,05\$
41)	20,68\$ do	20,99\$	89,50\$
42)	21,00\$ do	21,33\$	90,95\$
43)	21,34\$ do	21,67\$	92,40\$
44)	21,68\$ do	21,99\$	93,85\$
45)	22,00\$ do	22,33\$	95,30\$
46)	22,34\$ do	22,67\$	96,75\$
47)	22,68\$ do	22,99\$	98,20\$
48)	23,00\$ do	23,50\$	99,65\$
49)	23,51\$ do	24,00\$	101,10\$
50)	24,01\$ i więcej		102,55\$

25)	15,34\$ do	15,67\$	43,25\$
26)	15,68\$ do	15,99\$	44,00\$
27)	16,00\$ do	16,33\$	45,00\$
28)	16,34\$ do	16,67\$	46,00\$
29)	16,68\$ do	16,99\$	46,75\$
30)	17,00\$ do	17,33\$	47,75\$
31)	17,34\$ do	17,67\$	48,75\$
32)	17,68\$ do	17,99\$	49,75\$
33)	18,00\$ do	18,33\$	50,50\$
34)	18,34\$ do	18,67\$	51,50\$
35)	18,68\$ do	18,99\$	52,25\$
36)	19,00\$ do	19,33\$	53,50\$
37)	19,34\$ do	19,67\$	54,50\$
38)	19,68\$ do	19,99\$	55,50\$
39)	20,00\$ do	20,33\$	56,50\$

40) 20,34\$ do 20,67\$ 57,75\$

Indeksowana procentowa tabela składek, Usługi w Budynekach

Niepełny wymiar godzin (20-29 godzin tygodniowo)

Skala płac		Kwota składki:
1) 7,25\$ do	7,57\$	23,00\$
2) 7,58\$ do	7,99\$	23,30\$
3) 8,00\$ do	8,33\$	23,60\$
4) 8,34\$ do	8,67\$	24,00\$

41) 20,68\$ do 20,99\$ 58,75\$

42) 21,00\$ do 21,33\$ 59,75\$

43) 21,34\$ do 21,67\$ 61,00\$

44) 21,68\$ do 21,99\$ 62,00\$

45) 22,00\$ i więcej 63,00\$

Indeksowana procentowa tabela składek, Usługi w Budynekach

Bardzo niepełny wymiar godzin (19 lub mniej godzin w tygodniu)

5) 8,68\$ do	8,99\$	24,50\$
6) 9,00\$ do	9,33\$	25,25\$
7) 9,34\$ do	9,67\$	26,00\$
8) 9,68\$ do	9,99\$	27,00\$
9) 10,00\$ do	10,33\$	28,00\$
10) 10,34\$ do	10,67\$	29,00\$
11) 10,68\$ do	10,99\$	30,25\$
12) 11,00\$ do	11,33\$	31,25\$
13) 11,34\$ do	11,67\$	32,00\$
14) 11,68\$ do	11,99\$	33,00\$
15) 12,00\$ do	12,33\$	34,00\$
16) 12,34\$ do	12,67\$	35,00\$

Skala płac Kwota składki:

1) 7,25\$ do 7,57\$ 18,00\$

2) 7,58\$ do 7,99\$ 18,30\$

3) 8,00\$ do 8,33\$ 18,60\$

4) 8,34\$ do 8,67\$ 18,90\$

5) 8,68\$ do 8,99\$ 19,20\$

6) 9,00\$ do 9,33\$ 19,50\$

7) 9,34\$ do 9,67\$ 19,80\$

8) 9,68\$ do 9,99\$ 20,10\$

9) 10,00\$ do 10,33\$ 20,40\$

10) 10,34\$ do 10,67\$ 20,70\$

17) 12,68\$ do 12,99\$ 35,75\$
18) 13,00\$ do 13,33\$ 36,75\$
19) 13,34\$ do 13,67\$ 37,75\$
20) 13,68\$ do 13,99\$ 38,50\$
21) 14,00\$ do 14,33\$ 39,50\$
22) 14,34\$ do 14,67\$ 40,50\$
23) 14,68\$ do 14,99\$ 41,25\$
24) 15,00\$ do 15,33\$ 42,25\$

11) 10,68\$ do 10,99\$ 21,00\$
12) 11,00\$ do 11,33\$ 21,30\$
13) 11,34\$ do 11,67\$ 21,70\$
14) 11,68\$ do 11,99\$ 22,40\$
15) 12,00\$ do 12,33\$ 23,10\$
16) 12,34\$ do 12,67\$ 24,50\$
17) 12,68\$ do 12,99\$ 24,90\$

18) 13,00\$ do 13,33\$ 25,30\$
19) 13,34\$ do 13,67\$ 25,70\$
20) 13,68\$ do 13,99\$ 26,50\$
21) 14,00\$ do 14,33\$ 26,90\$
22) 14,34\$ do 14,67\$ 27,50\$
23) 14,68\$ do 14,99\$ 28,10\$
24) 15,00\$ do 15,33\$ 28,70\$
25) 15,34\$ do 15,67\$ 29,40\$
26) 15,68\$ do 15,99\$ 30,10\$
27) 16,00\$ do 16,33\$ 30,80\$
28) 16,34\$ do 16,67\$ 31,50\$
29) 16,68\$ do 16,99\$ 32,20\$
30) 17,00\$ do 17,33\$ 32,90\$
31) 17,34\$ do 17,67\$ 33,60\$
32) 17,68\$ do 17,99\$ 34,30\$

33)	18,00\$ do	18,33\$	35,00\$
34)	18,34\$ do	18,67\$	35,70\$
35)	18,68\$ do	18,99\$	36,40\$
36)	19,00\$ do	19,33\$	37,10\$
37)	19,34\$ do	19,67\$	37,80\$
38)	19,68\$ do	19,99\$	38,50\$
39)	20,00\$ do	20,33\$	39,20\$
40)	20,34\$ do	20,67\$	39,90\$
41)	20,68\$ do	20,99\$	40,60\$
42)	21,00\$ do	21,33\$	41,30\$
43)	21,34\$ do	21,67\$	42,00\$
44)	21,68\$ do	21,99\$	42,70\$
45)	22,00\$ i więcej		43,40\$

KODEKS ETYKI SEIU ORAZ GLOBALNA POLITYKA UNIKANIA KONFLIKTÓW INTERESÓW

CZEŚĆ A: PREAMBUŁA

Międzynarodowy Związek Pracowników Usług (SEIU) wierzy w godność i wartość wszystkich pracowników. Jesteśmy oddani działaniom na rzecz poprawy bytu pracowników i ich rodzin oraz tworzeniu bardziej sprawiedliwego i humanitarnego społeczeństwa. Zobowiązujemy się dążyć do sprawiedliwości dla wszystkich, a w szczególności do zapewniania sprawiedliwości ekonomicznej i społecznej najbardziej wykorzystywanym grupom w naszych społecznościach. Aby zrealizować tę misję, musimy przygotowywać odpowiednio wyszkolonych i motywowanych liderów na każdym poziomie Związku, którzy odzwierciedlają różnorodność naszych członków.

Członkowie Związku obdarzają swoich liderów ogromnym zaufaniem. Wybrani liderzy i kierownicy SEIU mają nie tylko zobowiązania powiernicze wobec członków Związku; biorąc pod uwagę cel moralny naszej misji, liderzy SEIU winni są członkom najwyższy poziom zachowań etycznych w realizacji wszystkich decyzji przywódczych i w działaniach finansowych na rzecz Związku. Członkowie mają prawo oczekiwania właściwego dozoru nad funduszami Związku i przejrzystości w wydatkowaniu składek związkowych. Malwersacja i nieodpowiednie wykorzystywanie naszych zasobów lub nadużycie władzy liderów narusza zaufanie członków do Związku i osłabia go. Korupcja w żadnej postaci nie będzie tolerowana w SEIU. Niniejszy *Kodeks Etyki i Polityka Konflikty interesów* („Kodeks” lub „Kodeks SEIU”) wzmacnia obowiązujące w naszym Związku zasady etycznego postępowania, praktyki organizacyjne i normy egzekwowania, i tym samym pogłębia zdolność Związku do realizacji jego ważnej misji.

Zdajemy sobie sprawę, że żaden kodeks etyczny nie zapobiegnie naruszeniu norm etycznego postępowania przez pewne osoby. Wiemy również, że Kodeks SEIU sam w sobie nie jest wystarczający dla podtrzymania etycznej kultury w całym Związku. Aby osiągnąć cele, dla których utworzono Kodeks, musimy wprowadzić system odpowiedzialności dla wszystkich wybranych liderów i personelu Związku. W kwestii wydatkowania funduszy związkowych i realizacji uprawnień do podejmowania decyzji, te systemy muszą obejmować odpowiednie mechanizmy kontroli i równowagi oraz wewnętrzne procedury operacyjne, zmniejszające ryzyko malwersacji i

niewłaściwego wykorzystania funduszy, jak również unikania wrażenia takiego postępowania. Systemy te muszą również obejmować wystarczające postanowienia w sprawie szkoleń odnośnie zrozumienia i wdrożenia tego Kodeksu. Ujmując to szerzej podkreślamy wagę zakresu norm, praktyk i wartości opisanych w dokumencie „Silna kultura etyczna”, Sekcja A dokumentu *Polityki w sprawie etyki i norm SEIU*, które zostały wprowadzone do tego Kodeksu w roku 2009.

W szczególności SEIU zobowiązuje się do zapewniania istotnych sposobów angażowania i udziału członków w naszym Związku. Karta Praw i Obowiązków Członka SEIU jest istotnym źródłem praw i obowiązków członków SEIU. Wyłączny mechanizm egzekucji poprzez procedury ustalone w Artykule XVII Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU odzwierciedla zobowiązanie do przestrzegania zasad demokracji, które zawsze rządziły SEIU. Liczne mechanizmy ochrony przed arbitralnym i bezprawnym karaniem dyscyplinarnym członków podane w Artykule XVII również stanowią niezbędny składnik demokratycznego życia Związku. Podobnie wymóg, aby Lokale stowarzyszone prowadziły regularne zebrania członkowskie, sformułowany w Artykule XV Sekcja 5 Konstytucji, jest kolejnym istotnym elementem demokratycznego funkcjonowania SEIU. I wreszcie postanowienia o zakazie dyskryminacji i nękania z powodu rasy, wyznania, koloru skóry, religii, płci, ekspresji płciowej, orientacji seksualnej, pochodzenia narodowego, obywatelstwa, stanu cywilnego, przodków, wieku lub niepełnosprawności określone w Artykule III Sekcja 4 Konstytucji SEIU oraz w Konstytucjach i Przepisach Wykonawczych Stowarzyszonych Lokali Związkowych, w Polityce i Procedurach Zapobiegania Dyskryminacji i Nękanii SEIU oraz w podobnych politykach Stowarzyszonych Lokali zakazują zachowań stanowiących naruszenie historycznych przekonań SEIU, iż nasza siła bierze się z naszej jedności i różnorodności i że nie możemy dopuścić, aby podzieliły nas siły dyskryminacji.

Osoby podlegające temu Kodeksowi mają obowiązek przestrzegania przepisów stanowych i federalnych, Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU i Lokali Stowarzyszonych oraz polityk zakazujących dyskryminacji i nękania obowiązujących w SEIU i Lokalach stowarzyszonych w ramach naszego zobowiązania do utrzymania etycznej kultury i najwyższych standardów postępowania w całym naszym Związku. Naruszenie tych praw i polityk jest naruszeniem zasad etyki; jednak naruszenia takie powinny być rozpatrywane z wykorzystaniem mechanizmów zapewnianych przez odpowiednie przepisy i polityki, nie zaś przez ten Kodeks, chyba że sprawcy zarzuca się również naruszenie tego Kodeksu. W szczególności, wyłączny mechanizm egzekucji w kwestiach objętych Konstytucjami i Przepisami Wykonawczymi SEIU i Lokali Stowarzyszonych jest taki, jak podają oba te dokumenty, chyba że sprawcy zarzuca się również naruszenie tego Kodeksu. I wreszcie skargi wynikające z umów negocjacji zbiorowych są wyłączone z egzekwowania w myśl niniejszego Kodeksu, chyba że sprawcy również zarzuca się naruszenie tego Kodeksu.

Zakres i normy tego Kodeksu podane są w następujących Sekcjach.

SEKCJA 1. Zastosowanie do Związku Międzynarodowego Niniejszym Kodeks SEIU będzie miał zastosowanie w całości do wszystkich osób funkcyjnych (ang. officers), członków Rady Zarządu i pracowników SEIU. Takie osoby będą nazywane w tym dokumencie, „osobami objętymi”. SEIU dołączy ten Kodeks w całości do swojej Konstytucji i Przepisów Wykonawczych w następnym wydaniu i wszystkich kolejnych.

SEKCJA 2. Zastosowanie do Lokali Stowarzyszonych SEIU. Po uchwaleniu przez Radę Zarządu Międzynarodowego SEIU, Kodeksu SEIU obowiązuje w całości wszystkie osoby funkcyjne, członków rad zarządu oraz pracowników wszystkich organizacji stowarzyszonych i lokali związkowych należących do SEIU (w tym dokumencie zwanych „Lokalami Stowarzyszonymi”). Takie osoby będą nazywane w tym dokumencie, „osobami objętymi”.

(a) Każdy Lokal Stowarzyszony dopilnuje, aby objąć Kodeksem wszystkich pracowników jak szybko będzie to praktycznie możliwe, ale w żadnym wypadku nie później niż do końca roku 2020.

2

(b) Każdy Lokal Stowarzyszony dołączy ten Kodeks w całości do swojej Konstytucji i Przepisów Wykonawczych w następnym wydaniu i wszystkich kolejnych.

(c) Każde odniesienie w tym dokumencie do SEIU lub programu SEIU, oddziału lub stanowiska, jest również odniesieniem do konkretnego Lokalu Stowarzyszonego lub porównywalnego programu, oddziału lub stanowiska.

(d) Każdy Lokal Stowarzyszony odpowiada za egzekwowanie tego Kodeksu i edukację objętych osób w zakresie tego Kodeksu w sposób zgodny z zasadami Kodeksu, z uwzględnieniem pomocy i nadzoru ze strony SEIU.

(e) Kodeks nie ma na celu powstrzymywanie jakiegokolwiek Lokalu Związkowego od przyjęcia bardziej rygorystycznych standardów i najlepszych praktyk, pod warunkiem ich zatwierdzenia przez Rzecznika ds. Etyki SEIU.

CZEŚĆ B: ZOBOWIĄZANIA OGÓLNE

SEKCJA 3. Obowiązki osób objętych.

- (a) Zobowiązanie do przestrzegania tego Kodeksu. SEIU i Każdy Lokal Stowarzyszony zapewnią kopię tego Kodeksu każdej osobie objętej. Osoby objęte mają obowiązek każdego roku potwierdzać otrzymanie kopii tego Kodeksu, zapoznać się z nim i zrozumieć go oraz wyrazić zgodę na przestrzeganie go.
- (b) Obowiązek ujawniania. Osoby objęte ujawnią Rzecznikowi ds. Etyki SEIU lub Łącznikowi ds. Etyki Lokalu Stowarzyszonego, zgodnie z opisem w CZĘŚCI F tego Kodeksu, wszelkie konflikty interesów lub pozory takich konfliktów, które powstają, kiedy podstawowe obowiązki takiej osoby do reprezentowania interesu członków jest potencjalnie naruszone przez konkurencyjne interesy, co obejmuje między innymi interesy, relacje i transakcje wymienione w tym Kodeksie. Rzeczywiste, postrzegane lub potencjalne konflikty należy ujawnić w czasie, kiedy objęta osoba dowie się o nich.
- (c) Dyskwalifikacja ze służenia SEIU lub Lokalowi Stowarzyszonemu. Nikt nie może służyć jako członek zarządu lub pracownik na stanowisku kierowniczym SEIU oraz dowolnego Lokalu Stowarzyszonego, jeżeli taka osoba została skazana za dowolne ciężkie przestępstwo (felony), w tym spowodowanie znacznego uszkodzenia ciała, nadużycie lub niewłaściwe wykorzystanie stanowiska lub zatrudnienia w organizacji związkowej, lub została uznana winną uzyskania nielegalnych korzyści kosztem członków Związku lub próby takiego czynu, z wyjątkiem ograniczonych okoliczności podanych w odnośnych przepisach prawa federalnego.

CZĘŚĆ C: DZIAŁALNOŚĆ BIZNESOWA I FINANSOWA

SEKCJA 4. *Ogólny obowiązek ochrony funduszy członków; prawo członków do badania dokumentacji.*

- (a) Majątek i fundusze organizacji związkowej znajdują się w zarządzie powierniczym z korzyścią dla członków Związku. Członkowie mają prawo do zapewnień, iż taki majątek i fundusze są wydawane na właściwe i odpowiednie cele. Związek będzie wykonywać swoje specjalne funkcje, co obejmuje umowy w sprawie zakupu lub sprzedaży lub postanowienia o zapewnieniu istotnych usług, w sposób zgodny z niniejszym Kodeksem. Wszystkie osoby funkcyjne, członkowie rady zarządu i pracownicy SEIU oraz Lokali

Stowarzyszonych SEIU, zarówno wybrani jak mianowani, mają obowiązek powierniczy uczciwego i wiernego służenia najlepszym interesom członków Związku.

- (b) Zgodnie z Sekcją 201 Ustawy o raportowaniu i ujawnianiu w relacjach pomiędzy pracownikami i zarządem (Labor-Management Reporting and Disclosure Act), SEIU zezwoli członkowi Związku na przegląd, z uzasadnionej przyczyny, dowolnej dokumentacji, ksiąg i kont w zakresie niezbędnym do potwierdzenia prawdziwości rocznego sprawozdania finansowego SEIU, zgodnie z sekcją Departamentu Pracy USA.
- (c) Lokale Stowarzyszone składające się wyłącznie z członków zatrudnionych przez organy władz zezwolą członkowi na przegląd sprawozdania finansowego złożonego do agencji stanowej, zgodnie z prawem stanu i z uzasadnionej przyczyny, na przegląd wszelkich ksiąg, dokumentacji i rachunków w stopniu niezbędnym do weryfikacji sprawozdania finansowego Lokalu Stowarzyszonego.

SEKCJA 5. Zakazane interesy i transakcje finansowe. Objętym osobom nie wolno, zgodnie z ich najlepszą wiedzą, posiadać istotnych praw własności lub finansowych, które mogłyby stwarzać konflikt z ich obowiązkami powierniczymi.

- (a) Na potrzeby tych zasad „znacne prawa własności lub finansowe” to takie, które albo stanowią istotny element zasobów finansowych danej osoby, albo umożliwiają jej znaczny wpływ na przebieg działalności i podejmowania decyzji przez daną jednostkę lub podmiot.
- (b) „Znacne prawa własności lub finansowe” nie obejmują akcji w planie zakupów, planie udziału w zyskach, planach własności akcji pracowniczych (ESOP), ani tak zwanego ślepego funduszu (ang. blind trust). Zasada ta nie zakazuje również objętym osobom posiadania, poprzez fundusze powiernicze lub podobne instrumenty inwestycyjne, akcji będących przedmiotem obrotu giełdowego dowolnego pracodawcy, z którym SEIU lub stowarzyszone Lokale Związkowe prowadzą negocjacje zbiorowe lub interesy, w których SEIU lub Lokal Związkowy usiłuje zrzeszyć pracowników, pod warunkiem, że wszystkie transakcje mające wpływ na takie interesy zgodne są z zasadami ustanowionymi na otwartych rynkach.
- (c) Żadna objęta osoba nie ma prawa do:

- (1) Świadomego posiadania znacznych interesów własnościowych lub finansowych w dowolnym podmiocie, który podejmuje negocjacje zbiorowe z SEIU lub dowolnym Lokalem Stowarzyszonym;
 - (2) Wpływania lub podejmowania próby wpływu lub udziału w jakikolwiek sposób w decyzjach dotyczących relacji SEIU lub Lokalu stowarzyszonego z dostawcą, firmą lub inną osobą prawną bądź fizyczną, w której objęta osoba lub krewny, współmałżonek lub partner biznesowy ma znaczne udziały własnościowe bądź finansowe.
 - (3) Podejmowania jakichkolwiek transakcji z SEIU lub dowolnym Lokalem Stowarzyszonym dla własnej korzyści, takich jak zakup majątku od lub sprzedaż majątku dla SEIU, bez świadomej zgody Sekretarza-Skarbnika Związku Międzynarodowego (albo w odpowiednich przypadkach Sekretarza-Skarbnika Lokalu Stowarzyszonego), uzyskanej po pełnym ujawnieniu warunków, co będzie obejmować niezależną ocenę godziwej wartości rynkowej majątku podlegającego kupnie lub sprzedaży.
- (d) Dla zapewnienia przestrzegania tej Sekcji objęte osoby mają obowiązek ujawnienia wszelkich interesów, transakcji lub udziałów objętych tą Sekcją zgodnie z Sekcją 3(b) niniejszego Kodeksu.

SEKCJA 6. Płatności i prezenty od pracodawców, wykonawców i związkowców.

- (a) Objęte osoby nie będą świadomie przyjmować jakichkolwiek płatności, korzyści lub prezentów o wartości większej niż nominalna w okolicznościach zaprezentowanych poniżej od jakiegokolwiek pracodawcy, który prowadzi lub stara się prowadzić negocjacje zbiorowe z SEIU lub Lokalem Stowarzyszonym, ani też od dowolnego biznesu lub firmy fachowej prowadzącej interesy lub starającej się prowadzić interesy z SEIU lub Lokalem Stowarzyszonym.
- (1) Ta Sekcja nie rozciąga się na płatności i korzyści zapewniane objętym osobom przez zakazanych pracodawców jako wynagrodzenie za podstawowe, regularne zatrudnienie.
 - (2) Ta Sekcja nie rozciąga się na pracę i usługi wykonywane przez objęte osoby na rzecz zakazanych pracodawców lub biznesów w niepełnym wymiarze godzin, poprzez transakcje na powszechnie przyjętych zasadach oraz za zwykłe i przyjęte wynagrodzenie za taką pracę lub usługi.
 - (3) Ta Sekcja nie rozciąga się na udział w spotkaniach organizowanych przez urzędników publicznych będących dyskusjami na temat polityki publicznej.

- (4) Jeżeli chodzi o towary nietrwałe o wartości przekraczającej nominalną, takie jak żywność, to jeżeli zwrócenie ich byłoby niewykonalne, utylizacja takiego przedmiotu lub umieszczenie go na obszarze wspólnym, gdzie mogą z niego korzystać członkowie i pracownicy biura, będzie uważane za zgodne z tą Sekcją. Jeżeli prezent zostanie utylizowany lub oddany do wspólnego użytku, zaleca się, aby dawca został powiadomiony

5

o takim jego przeznaczeniu, aby uniknąć wrażenia konfliktu interesów ze strony objętej osoby i zniechęcić obdarowującego do ponownego przekazania takiego prezentu.

- (b) Objęte osoby nie będą świadomie przyjmować osobistych płatności ani prezentów od żadnego członka Związku, z wyjątkiem prezentów o nominalnej wartości; nie dotyczy to wyjątkiem relacji osobistych niezależnych od relacji pomiędzy Związkiem i jego członkiem, To postanowienie nie dotyczy wpłat na kampanię na stanowisko związkowe przekazanych zgodnie z Konstytucją i Przepisami Wykonawczymi SEIU.

SEKCJA 7. *Przekształcanie funduszy i majątku związkowego.* Objęte osoby nie będą wykorzystywać, przekształcać ani zmieniać przeznaczenia jakichkolwiek funduszy i innego majątku będącego własnością SEIU dla osiągnięcia osobistej korzyści lub przewagi takiej osoby.

SEKCJA 8. *Zastosowanie do stron trzecich* Zasady tego Kodeksu stosują się do wszystkich inwestycji i czynności stron trzecich, które stanowiłyby maskowanie interesów finansowych osób funkcyjnych lub pracowników SEIU lub próbę obejścia norm ustanowionych przez ten Kodeks.

SEKCJA 9. *Zakaz niektórych kredytów.* SEIU nie będzie w żadnym momencie udzielać kredytów osobom funkcyjnym, pracownikom, ani też członkom ich rodzin w kwocie przekraczającej 2000 USD łącznego zadłużenia takiej osoby funkcyjnej, pracownika lub członka rodziny.

CZEŚĆ D: FUNDUSZE ŚWIADCZEŃ I ORGANIZACJE STOWARZYSZONE

SEKCJA 10. *Obowiązki osób objętych.*

- (a) Fundusze świadczeń.

- (1) Na potrzeby tej Sekcji:
 - a. „Fundusz lub plan świadczeń” oznacza fundusz emerytalny, zdrowia i opieki społecznej lub plan sponsorowany przez SEIU lub Lokal Stowarzyszony, albo taki, w którym SEIU bądź Lokal Stowarzyszony uczestniczy.
 - b. Definicja „znaczących udziałów własnościowych lub finansowych” podana w Sekcji 5 odnosi się do niniejszej Sekcji.
- (2) Objęte osoby pełniący funkcje powiernicze w odniesieniu do wykonywania obowiązków lub wpływania na zarządzanie funduszami lub planami świadczeń nie będą:
 - a. Mieć żadnych znaczących udziałów finansowych ani żadnych powiązań osobistych naruszających obiektywność osądu z menadżerem inwestycyjnym, ubezpieczycielem, maklerem, konsultantem lub jakąkolwiek inną firmą bądź osobą mającą powiązania biznesowe lub starającą się o takie powiązania z funduszem lub planem;

6

- b. Przyjmować jakichkolwiek płatności osobistych od biznesu lub firmy fachowej mającej relacje biznesowe lub starającej się nawiązać relacje biznesowe z funduszem lub planem, z wyjątkiem płatności umownych za wykonywane prace; oraz
 - c. Otrzymywać wynagrodzenia dowolnego rodzaju za usługi jako przedstawiciel pracownika lub powiernik wyznaczony przez związek zawodowy dla funduszu lub planu, z wyjątkiem zwrotu zasadnych, faktycznych kosztów poniesionych w sposób właściwy i zapewnianych jednolicie takim przedstawicielom lub powiernikom, przy czym nie jest naruszaniem tego postanowienia sytuacja, gdy osoba funkcyjna lub kierownik, który nie jest pełnoetatowym pracownikiem SEIU lub Lokalu Stowarzyszonego, jest prawomocnie płatnym pracownikiem funduszu lub planu, jeżeli jego zatrudnienie jest zgodne ze stosownymi ograniczeniami prawnymi i w pełni ujawnione w odpowiednich sprawozdaniach.
- (3) Dla zapewnienia przestrzegania tej Sekcji wszystkie objęte osoby mają obowiązek ujawnienia wszelkich interesów, transakcji lub pokrewieństwa objętych tą Sekcją zgodnie z Sekcją 3(b) niniejszego Kodeksu.

- (4) Żadna osoba nie może sprawować funkcji powierniczej lub wykonywać obowiązków związanych z administracją funduszu lub planu świadczeń, jeżeli została skazana za dowolne ciężkie przestępstwo (felony), w tym spowodowanie znacznego uszkodzenia ciała, nadużycie lub niewłaściwe wykorzystanie stanowiska lub zatrudnienia w planie świadczeń pracowniczych, w celu uzyskania nielegalnych korzyści kosztem beneficjentów funduszu lub planu świadczeń pracowniczych, lub za próbę takich czynów, z wyjątkiem ograniczonych okoliczności podanych w przedmiotowych przepisach prawa federalnego.

(b) Organizacje powiązane.

- (1) Do celów tej Sekcji organizacja „powiązana” z SEIU lub Lokalem Stowarzyszonym oznacza organizację,
- w której 25 procent lub więcej członków rady zarządzającej stanowią osoby funkcyjne lub pracownicy SEIU lub Lokali Stowarzyszonych, lub
 - w których 50 procent lub więcej funduszy zapewnianych jest przez SEIU lub Lokal Stowarzyszony.
- (2) Objęte osoby służące na stanowiskach powierniczych w odniesieniu do lub pełniące obowiązki wpływające na administrowanie organizacją powiązaną z SEIU będą przestrzegać postanowień i będą spełniać normy Kodeksu SEIU działając w imieniu powiązanej organizacji.

CZEŚĆ E RELACJE RODZINNE I OSOBISTE

SEKCJA 11. Cel zasad określających relacje rodzinne i osobiste. SEIU nie zakazuje zatrudniania wykwalifikowanych członków rodziny aktualnych osób funkcyjnych lub pracowników, ani osób, z którymi osoba funkcyjna lub pracownik ma osobiste relacje uczuciowe bądź intymne. SEIU nie zakazuje ponadto utrzymywania wykwalifikowanych dostawców, którzy zatrudniają członków rodziny aktualnej osoby funkcyjnej lub pracownika SEIU, ani osób, z którymi taki członek zarządu lub pracownik ma relacje osobiste.

Niemniej, SEIU zdaje sobie sprawę z tego, że istnienie takich relacji może prowadzić do problemów, takich jak faworytyzm lub pozory faworytyzmu w odniesieniu do członków rodziny lub osób pozostających w relacjach osobistych. Specjalne traktowanie takich osób - lub sprawianie wrażenia, że są one specjalnie traktowane - jest niezgodne z naszymi zasadami ochrony majątku i odpowiedzialności i z naszymi obowiązkami odpowiedzialnego kierowania działalnością SEIU. Postanowienia tej CZEŚCI mają na celu zapewnienie, że relacje rodzinne i osobiste nie wpływają na stosunki służbowe pomiędzy objętymi pracownikami i innymi członkami zarządu, pracownikami lub stronami trzecimi.

SEKCJA 12. Definicje. Na potrzeby tej CZEŚCI:

- (a) „Krewny” oznacza rodzica, współmałżonka, odpowiednika współmałżonka, córkę, syna, dziadków, wnuków, brata, siostrę, ciotkę, wujka, kuzynostwo, teściów, szwagrów/szwagierki, powiązania przyrodnie, rodziców zastępczych, dzieci zastępczych i dowolnych członków gospodarstwa domowego pracownika. Relacje pomiędzy partnerami domowymi objęte są tymi zasadami w takim samym stopniu, jak relacje małżeńskie.
- (b) „Relacje osobiste” oznaczają aktualne osobiste relacje o charakterze uczuciowym lub intymnym, obejmujące między innymi randki, wspólne życie lub bycie partnerem drugiej osoby. Ta definicja znajduje zastosowanie niezależnie od płci, identyfikacji płci lub orientacji seksualnej osób pozostających w takiej relacji. To ograniczenie nie rozciąga się na przyjaciół, znajomych lub byłych kolegów/koleżanki, którzy nie są z innych względów objęci zakazem „relacji osobistych”.

SEKCJA 13. Zabronione zachowanie. Mają zastosowanie następujące ogólne zasady:

- (a) Wniosek o zatrudnienie krewnych lub osób mających relacje osobiste z objętą osobą będzie podlegać ocenie z zastosowaniem tych samych norm kwalifikacyjnych, które stosuje się w stosunku do wszystkich innych kandydatów. Przekazanie działowi odpowiedzialnemu za zatrudnienia podania o pracę w imieniu osoby, z którą objęta osoba ma relację rodzinną lub osobistą nie będzie stanowić samo w sobie próby wpływu na decyzję o zatrudnieniu. Natomiast przekazywanie dodatkowych uwag w procesie zatrudnienia może być uznane za niewłaściwe.
- (b) Objęte osoby nie będą podejmować decyzji o zatrudnieniu swoich krewnych lub osób, z którymi mają relacje osobiste, ani próbować wpływać na decyzje o zatrudnieniu podejmowane przez innych.

- (c) Pracownicy na stanowiskach kierowniczych nie będą bezpośrednio nadzorować krewnego ani osoby, z którymi mają relacje osobiste. Jeżeli nie występuje bezpośrednia zależność służbowa i relacje pomiędzy kierownikiem i podwładnym, krewni pracowników lub osoby, z którymi mają oni relacje osobiste, na ogół mogą pracować w tym samym dziale, z zastrzeżeniem, że nie może to stwarzać szczególnych utrudnień operacyjnych.
- (d) Objęte osoby nie będą podejmować decyzji związanych z pracą, uczestniczyć lub zapewniać opinii w odniesieniu do decyzji związanych z pracą podejmowanych przez innych, co obejmuje krewnych lub pracowników, z którymi mają relacje osobiste, nawet jeżeli nie są oni bezpośrednimi przełożonymi takiej osoby. Zabronione decyzje obejmują między innymi decyzje o zatrudnieniu, wynagrodzeniu, godzinach pracy, świadczeniach, przydziale zadań, ocenie wyników pracy, szkoleniu, karach dyscyplinarnych, awansach i przeniesieniach.
- (e) Aby zapewnić przestrzeganie tej Sekcji, wszystkie objęte osoby muszą ujawnić wobec Rzecznika ds. Etyki lub Łącznika ds. Etyki Stowarzyszonego Lokalu wszelkie relacje objęte tą Sekcją zgodnie z Sekcją 3(b) tego Kodeksu.

CZEŚĆ F: EGZEKUCJA

SEKCJA 14. Dyrektor ds. Etyki. Stanowisko Dyrektora ds. Etyki zostaje ustanowione w celu zapewnienia niezależnej pomocy SEIU we wprowadzeniu i egzekwowaniu tego Kodeksu. Dyrektor ds. Etyki będzie osobą o nieposzlakowanej uczciwości i opinii, najlepiej z doświadczeniem w zakresie etyki, egzekwowania praw i zasad funkcjonowania ruchu związkowego. Dyrektor ds. Etyki będzie zapewniać usługi na podstawie umowy i nie będzie pracownikiem Związku Międzynarodowego ani Lokali Stowarzyszonych. Dyrektor ds. Etyki będzie mianowany przez Prezydenta Związku Międzynarodowego i zatwierdzany przez Radę Zarządu Związku Międzynarodowego. Prezydent Związku Międzynarodowego, Sekretarz Skarbu Związku Międzynarodowego i Rada Zarządu Związku Międzynarodowego SEIU mogą przekazywać sprawy związane z Kodeksem Dyrektorowi ds. Etyki do przeglądu i/lub porady, zgodnie z Sekcjami 22 i 23.

SEKCJA 15. Rzecznik ds. Etyki. Stanowisko Rzecznika ds. Etyki SEIU zostaje ustanowione, aby nadzorować wdrażanie i egzekwowanie niniejszego Kodeksu oraz ciągłe wysiłki na rzecz wzmocnienia kultury etycznej w całym Związku. Rzecznik ds. Etyki zapewnia pomoc Związkowi Międzynarodowemu i Lokalom Stowarzyszonym w kwestiach i wątpliwościach dotyczących Kodeksu i kultury etycznej, kieruje szkoleniem osób funkcyjnych i personelu SEIU oraz Lokali Stowarzyszonych w zakresie Kodeksu i kultury etycznej, odpowiada na wątpliwości i skargi w

dziedzinie etyki zgodnie z Sekcjami 17-23, przyjmuje i rozwiązuje zgłoszenia konfliktów interesów, zapewnia pomoc Dyrektorowi ds. Etyki i za zapewnianie innego niezbędnego wsparcia całości programu etyki SEIU. Rzecznik ds. Etyki w porozumieniu z Dyrektorem ds. Etyki będzie publikować roczne sprawozdanie kierowane do Rady Zarządu Międzynarodowego SEIU, które podsumowuje zgodność, szkolenia, egzekwowanie, tworzenie kultury i powiązane czynności oraz przedstawia zalecenia w zakresie modyfikacji programu etyki, które jego zdaniem wzmocnią skuteczność programu. .

Rzecznik ds. Etyki może również prowadzić okresowe przeglądy w celu monitorowania zgodności z niniejszym Kodeksem i ustalania, czy partnerstwa, wspólne przedsięwzięcia i ustalenia z organizacjami zarządzającymi zgodne są z tym Kodeksem, prawidłowo rejestrowane, odzwierciedlają zasadne inwestycje i płatności za towary i usługi, realizują status SEIU zwolnienia z podatków i nie przynoszą pożytku, niewłaściwych korzyści osobistych lub nadmiernych korzyści z transakcji. Rzecznik ds. Etyki będzie pracownikiem Działu Prawnego SEIU.

SEKCJA 16. Łącznik ds. Etyki Lokali Stowarzyszonych. Każdy Lokal Stowarzyszony mianuje Łącznika ds. Etyki, który będzie dostępny do udzielania porad i przekazywania wytycznych w kwestiach etyki, będzie podstawową osobą do kontaktu Lokalu Stowarzyszonego z Rzecznikiem ds. Etyki Związku Międzynarodowego, będzie pomagać w egzekwowaniu tego Kodeksu, nadzorować realizację szkoleń w zakresie etyki, pomagać Lokalowi Stowarzyszonemu wzmocniać kulturę etyki i służyć jako lider Lokalu Stowarzyszonego w kwestiach etyki.

- (a) Łącznikiem ds. Etyki nie może być Prezydent, główni dyrektorzy zarządzający, sekretarze-skarbnicy, szefowie finansowi, szefowie personelu i inne osoby na równoważnych stanowiskach.
- (b) Lokale Stowarzyszone zachęca się do wprowadzenia zasady rotacji na stanowisku Łącznika ds. Etyki, chyba że nie będzie to możliwe ze względów operacyjnych, aby rozwijać liderów kwestii etycznych w swoim Lokalu. Lokale Stowarzyszone będą powiadamiać Rzecznika ds. Etyki SEIU tak szybko, jak będzie to praktycznie możliwe, o mianowaniu Łączników ds. Etyki oraz wszelkich wakatach pojawiających się na tym stanowisku.
- (c) Łącznicy ds. Etyki będą przechodzić regularne szkolenia organizowane przez Związek Międzynarodowy związane konkretnie z ich rolą. Lokale Stowarzyszone podejmą wszelkie wysiłki dla zapewnienia udziału Łączników ds. Etyki w takich szkoleniach.

SEKCJA 17. Skargi.

- (a) Każda objęta osoba lub członek Związku może złożyć pisemną skargę w sprawie zarzucanych naruszeń tego Kodeksu. Problemy i skargi składane ustnie będą spisane w celu dalszego ich rozpatrzenia. Skargi powinny być podpisane lub zawierać nazwiska osób składających skargę i powinny pozostać poufne zgodnie z Sekcją 24. Skargi zarzucające naruszenie Kodeksu nie będą egzekwowane zgodnie z Konstytucjami i przepisami wykonawczymi SEIU lub Lokali Stowarzyszonych, chyba że wiążą się jednocześnie z naruszeniami Konstytucji i przepisów wykonawczych.
- (b) Związek Międzynarodowy opublikuje na witrynie SEIU informacje kontaktowe do składania skarg w kwestiach etyki i będzie zapewniać taką informację na życzenie.
- (c) Każdy Lokal Stowarzyszony zapewni swojemu personelowi i członkom informacje kontaktowe Łączników ds. Etyki.

SEKCJA 18. *Skargi rozpatrywane przez Związek Międzynarodowy.* Skargi zarzucające naruszenie tego Kodeksu składane do Związku Międzynarodowego lub Dyrektora ds. Etyki

10

będą początkowo kierowane do Rzecznika ds. Etyki SEIU. Rzecznik ds. Etyki rozpatrzy skargi w kwestiach etyki złożone do Związku Międzynarodowego i odpowie na nie na własne uznanie, co może obejmować między innymi zapewnienie porady lub wytycznych, rozwiązanie ich nieformalne, odesłanie ich do kogoś spoza biura ds. etyki oraz skierowanie ich do Dyrektora ds. Etyki lub Lokalu Stowarzyszonego do dalszego rozpatrzenia. Osoba składająca skargę będzie odpowiednio powiadamiana o statusie tej skargi na uznanie Rzecznika ds. Etyki, i zawsze po zakończeniu jej rozpatrywania.

SEKCJA 19. *Skargi rozpatrywane przez Lokale Stowarzyszone, powiadomienie Rzecznika ds. Etyki.* Skargi w kwestiach etyki zgłaszane lub przekazywane do Lokali Stowarzyszonych będą przedmiotem dochodzenia prowadzonego przez odpowiednie Lokale Stowarzyszone i w odpowiednich przypadkach mogą stanowić podstawę do ukarania dyscyplinarnego pracownika lub wniesienia formalnych wewnętrznych skarg związkowych, które zostaną rozpatrzone przez organ procesowy zgodnie z wymogami ustalonymi w konstytucji i przepisach wykonawczych Lokalu Stowarzyszonego i/lub w Konstytucji i przepisach wykonawczych SEIU. Rzecznik ds. Etyki może doradzać Lokalowi Stowarzyszonemu w kwestiach związanych z dochodzeniem i rozpatrywaniem skarg i zarzutów naruszenia Kodeksu. Jeżeli skarga dotyczy prezydenta Lokalu Stowarzyszonego, dyrektora zarządzającego, dyrektora personelu, sekretarza-skarbnika, głównego dyrektora finansowego lub równoważnych stanowisk, Lokal Stowarzyszony

powiadomi Rzecznika ds. Etyki najszybciej, jak będzie to możliwe. Rzecznik ds. Etyki może skonsultować się z Dyrektorem ds. Etyki we wszelkich kwestiach podniesionych przez Lokal Stowarzyszony.

SEKCJA 20. *Odmowa współpracy; skargi złożone w złej wierze.* Bezzasadne niespełnienie przez objętą osobę obowiązku pełnej współpracy w postępowaniu lub dochodzeniu związanym ze skargą w kwestiach etyki lub zarzucanym naruszeniem tego Kodeksu będzie stanowić osobne naruszenie tego Kodeksu. SEIU zastrzega sobie prawo, z uwzględnieniem obowiązku powiadamiania, prowadzenia dochodzenia i stosowania odpowiednich procedur prawnych w celu wszczęcia postępowania dyscyplinarnego wobec osób, które w złej wierze świadomie składają fałszywe nękające lub złośliwe skargi, sprawozdania lub zapytania.

SEKCJA 21. *Oryginalna jurysdykcja.*

- (a) *Wnioski o oryginalną jurysdykcję.* Jeżeli Lokal Stowarzyszony lub członek rady zarządu Lokalu Stowarzyszonego, członek zarządu lub członek Lokalu uważa, że formalne wewnętrzne zarzuty związkowe przeciw objętej osobie, zawierające również zarzut naruszenia tego Kodeksu, obejmują sytuację, która mogłaby poważnie zaszkodzić interesom Lokalu Stowarzyszonego lub Związku Międzynarodowego, albo jeżeli procedura przesłuchania w Lokalu Stowarzyszonym nie zapewni całkowitej ochrony interesów Lokalu Stowarzyszonego, członka jego zarządu lub członka Lokalu, taka osoba może zwrócić się o przejęcie przez Prezydenta Związku Międzynarodowego oryginalnej jurysdykcji zgodnie z Artykułem XVII, Sekcja 2(f) Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU.
- (b) *Przejęcie oryginalnej jurysdykcji przez Prezydenta Związku Międzynarodowego.* Zgodnie z Artykułem XVII Sekcja 2(f) Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU Prezydent Związku Międzynarodowego może na własne uznanie przejąć oryginalną jurysdykcję formalnej wewnętrznej skargi związkowej, obejmującej zarzut naruszenia tego Kodeksu, jeżeli w jego przekonaniu wynik dochodzenia w sprawie skarg złożonych przeciwko objętej osobie obejmuje sytuację, która może poważnie zaszkodzić interesom

Lokalu Stowarzyszonego lub Związku Międzynarodowego. Na swoje uznanie Prezydent Związku Międzynarodowego może skierować sprawę do Dyrektora ds. Etyki w celu uzyskania zaleceń dotyczących możliwego przejęcia oryginalnej jurysdykcji.

SEKCJA 22. *Przekazanie formalnych zarzutów do Dyrektora ds. Etyki.* Jeżeli formalne wewnętrzne zarzuty związkowe złożone do Związku Międzynarodowego zgodnie z Artykułem XVII Sekcja 3 Konstytucji i Przepisów

Wykonawczych SEIU zawierają również zarzut naruszenia tego Kodeksu przez członka zarządu lub członka rady zarządu Związku Międzynarodowego lub Lokalu Stowarzyszonego, takie skargi mogą zostać przekazane do Dyrektora ds. Etyki do przeglądu i udzielenia zaleceń.

SEKCJA 23. *Przegląd roszczeń przez Dyrektora ds. Etyki.*

- (a) Jeżeli po przeglądzie zarzutów naruszenia niniejszego Kodeksu w skardze lub formalnym oskarżeniu Dyrektor ds. Etyki stwierdzi, że zarzuty są uzasadnione i/lub uzasadniają dalsze dochodzenie, Dyrektor zaleci odpowiedź Związku Międzynarodowego na skargę lub zarzuty, lub sposób postępowania, obejmujące między innymi:
- (1) Dalsze dochodzenie prowadzone przez personel SEIU i/lub zewnętrznych specjalistów dochodzeniowych;
 - (2) Złożenie formalnej skargi zgodnie z Artykułem XVII Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU;
 - (3) Przejęcie oryginalnej jurysdykcji przez Prezesa Związku Międzynarodowego zgodnie z Artykułem XVII Sekcja 2(f) Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU;
 - (4) Mianowanie zewnętrznego specjalisty do spraw przesłuchań w celu przeprowadzenia posiedzenia zgodnie z Artykułem XVII Sekcja 3 Konstytucji i Przepisów Wykonawczych SEIU;
 - (5) Kary dyscyplinarne wobec objętych pracownikami;
 - (6) Sankcje wobec objętych zarządu lub członków lokalu oskarżonych w toku formalnego postępowania i
 - (7) Inne działania uznane za odpowiednie zgodnie z uznaniem Dyrektora ds. Etyki.
- (b) Jeżeli Dyrektor ds. Etyki uzna, po rozpatrzeniu zarzutów o naruszenie tego Kodeksu, że zarzuty są bezzasadne albo że dalsze dochodzenie nie jest konieczne, powiadomi Związek Międzynarodowy o takich ustaleniach.

CZEŚĆ G: OCHRONA INFORMATORÓW

SEKCJA 24. *Poufność.* SEIU podejmie wszelkie zasadne wysiłki w celu ochrony tożsamości wszelkich osób zgłaszających problemy etyczne, zapytania, przekazujących sprawozdania lub skargi zgodnie z Kodeksem, chyba

że osoba wnoszącą skargę zezwoli na takie ujawnienie albo jeżeli SEIU musi ujawnić tożsamość takiej osoby w celu realizacji swoich obowiązków powierniczych bądź prawnych. Ponadto SEIU będzie traktować

12

komunikację odnośnie skarg i problemów etycznych z największą możliwą poufnością i dyskrecją, pod warunkiem, że umożliwi to SEIU przeprowadzenie pełnego i uczciwego dochodzenia, realizację zobowiązań powierniczych i prawnych i niezbędny przegląd operacji Związku.

SEKCJA 25. Zakaz odwetu. SEIU zachęca wszystkie osoby funkcyjne i pracowników do zgłaszania Związkowi problemów i skarg etycznych zarzucających, że doszło do naruszenia Kodeksu, jak ustalono dokładniej w CZEŚCI F powyżej.

(a) SEIU wyraźnie zakazuje odwetu przeciwko objętym osobom i członkom Związku za:

- (1) Zgłaszanie w dobrej wierze skarg, sprawozdań lub zapytań w myśl niniejszego Kodeksu;
 - (2) Sprzeciwianie się wszelkim działaniom zakazanym przez ten Kodeks;
 - (3) Przekazywanie dowodów, zeznań i informacji związanych z dochodzeniem lub procedurą egzekwowania tego Kodeksu lub współpracy w powyższych; i
 - (4) Inne formy udziału w procesie egzekwowania zgodnie z CZEŚCIĄ F powyżej.
- (b) W szczególności SEIU nie będzie tolerować żadnych postaci odwetu przeciwko Łącznikom ds. Etyki Lokali Stowarzyszonych za wykonywanie ich obowiązków.
- (c) Wszelkie działania stanowiące próbę odwetu należy zgłaszać do Rzecznika ds. Etyki SEIU lub Łącznika ds. Etyki Lokalu Stowarzyszonego natychmiast, którzy podejmą niezwłoczne dochodzenie.